VANDAAG

NED.ANTILLEN
- Sokudi van start met school-programma p.3
- Aantal toeristen Bonaire gestegen p.9

SPORT
- Den Bosch klopt Feijenoord p.7


SOKUDI ...jeugd...

ARUBA
- PDA begint zaak tegen Oduber en Thijsen p.5
- Teveel bureaucratie op Aruba volgens buitenlandse psycholoog p.1

INTERNATIONAAL
- Phillipijnse president bezoekt VS p.1

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 212

MAANDAG 15 SEPTEMBER 1986

Nieuws in vogelvlucht

PARIJS — In het hoofd- commissariaat van politie in Parijs is vanmiddag kort voor 14.00 uur een bom ontploft. Er vielen 30 gewonden, waarvan 6 er ernstig aan toe zijn. Een dag eerder werden een politie- man gedood en 2 burgers zwaar gewond toen een bom onplofte op de Champs-Elysees. Het Solidariteits- comite voor politieke gevangenen uit de Arabische wereld en het M-Oosten heeft zich verantwoordelijk gesteld voor deze en 7 andere bomaanslagen die de afgelopen weken in Parijs zijn gepleegd. Premier Chirac heeft aangekondigd dat voor burgers van alle landen ter wereld behalve de EG-landen en Zwitserland een visumplicht is ingesteld. Eenheden van het leger gaan bij de grenzen patrouilleren. In kringen van Libanezen zijn razzia's uitgevoerd en werden 20 personen voor ondervraging meegenomen.

*****

CAIRO — Egypte heeft voor de 2e keer deze maand de olieprijzen verhoogd. Suez Blend, de beste kwaliteit, gaat nu 13.10 dollar per vat kosten.

*****

WENEN — De Oostenrijkse Socialistische Partij (SPO) wil de regerings- samenwerking met de Nationaal-Liberale Vrijheids- partij (FPO) beeindigen. Voor november zijn vervroegde parlements- verkiezingen voorgesteld. Aanleiding is het feit dat de FPO op het partijcongres de uiterst rechtse Jorg Haider in plaats van de gematigde Norbert Steger die vice- premier en minister van Handel is, tot voorzitter kozen.

*****

AMSTERDAM — Do dollar is weer terug bij af. Na hoge koersen vorige week, zakte de dollar vandaag weer naar 2,3030 Nederlandse gulden.

*****

ATHENE — Bij een krachtige aardbeving zaterdag in het zuiden van Griekenland (Peloponnesus) zijn zeker 17 mensen gedood. Ongeveer 300 mensen hebben verwondingen opgelopen en 80 zijn in ziekenhuizen opgenomen. Er worden nog 12 mensen vermist. Het dorp Paleaochori werd met de grond gelijk gemaakt. Franse reddings- experts zijn met hun honden in het getroffen gebied gearriveerd.

*****

JOHANNESBURG — Er zouden 14 zwarten zijn gedood bij gevechten bij onderkomens voor zwarte arbeiders in Soweto, zo heeft de ZA Pers Associatie bekendgemaakt. Het gaat waarschijnlijk om twisten tussen Zulus en leden van andere stammen.

*****

ATLANTA — In de VS sterven momenteel 34 mensen per dag aan AIDS. De directeur van het centrum voor besmettelijke ziekten in Atlanta, Dr. James Mason, zei dat sinds 1 janurai 8.499 AIDS- patienten zijn overleden.

*****

MUNCHEN — In de nacht van zondag op maandag is een bomaanslag gepleegd. Er werd voor 250.000 mark schade aangericht aan een gebouw in Munchen waarin het Beierse ministerie voor Milieuzaken, een NAVO-communicatiecentrum en het bedrijf Panavia zitten. De actie was gericht tegen Panavia dat deelneemt aan de bouw van het Tornado gevechts- vliegtuig.

*****

DHAKA — Een scheepsramp in Bangla Desh heeft zaterdag vermoedelijk het leven gekost aan meer dan 250 mensen, zo meldt de radio van Bangla Desh. Een veerboot is omgeslagen in de buurt van de zuidelijke stad Barisal, vermoedelijk omdat het schip te zwaar beladen was.

*****

SCHIPHOL — Een driemotorig Brits vliegtuigje dat kranten vervoerde is in de nacht van zaterdag op zondag kort voor de landing op Schiphol neergestort. De piloot, de enige inzittende, werd gedood. Naar de oorzaak van het ongeluk wordt een onderzoek ingesteld.

*****

SEOUL — Een exploderende bom heeft zondag op de internationale luchthaven van Seoul 5 mensen gedood en 26 gewond, allen Zuidkoreanen. De bom was verborgen in een afvalbak van de aankomsthal, waar op dat moment veel mensen waren. De Z- Koreaanse politie gaat na of de aanslag het werk was van N- Koreaanse agenten die de zaterdag in Seoul beginnende Aziatische spelen willen saboteren.

*****

JERUZALEM — Het is niet waarschijnlijk dat de SU zal deelnemen aan een internationale conferentie over een vredes- regeling in het M-Oosten. Dit verklaarde de Israëlische premier Peres voor zijn vertrek naar de VS. Peres zei niet te geloven dat Moskou de 19 jaar geleden verbroken betrekkingen met Israël zou herstellen. Deze voorwaarde heeft Tel Aviv gesteld voor deelname door Moskou aan een dergelijke conferentie.

Opstellen nieuwe Surinaamse grondwet prioriteit

Radhakishun praat met Van den Broek

DEN HAAG — De Surinaamse regering beschouwt het als een van haar opdrachten dat het accoord met de voornaamste politieke partijen in het land worden uitgevoerd. Onderdeel van dit accoord is het opstellen van een nieuwe grondwet, zo heeft de Surinaamse premier Pertab Radhakishun bevestigd in een gesprek met minister van den Broek van Buitenlandse Zaken. Dit blijkt uit een verklaring die het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag vandaag heeft uitgegeven.

De twee politici spraken elkaar zondagavond op uitnodiging van minister van den Broek. Blijkens de verklaring van Buitenlandse Zaken heeft minister van den Broek nog eens het Nederlandse standpunt uiteengezet ten aanzien van Suriname. Premier Radhakishun onderstreepte dat de stappen die van Surinaamse zijde zullen worden gezet voor de vestiging van een nieuwe rechtsorde en voor het bereiken van een duurzame zekerheid, uitsluitend moeten worden gezien in het licht van de ernstige wens van alle belanghebbende groeperingen in Suriname om het lot en het welzijn van de Surinamers te verbeteren.

Besloten werd om het gesprek, dat in een "openhartige sfeer" werd gevoerd, in de naaste toekomst verder voort te zetten.

De woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken kon niet zeggen wat onder deze voortzetting moet worden verstaan en of er een uitnodiging tot een tweede gesprek is gedaan.

De Nationale Voorlichtingsdienst van Suriname deelde zondag mee dat het jungle- commando van Brunswijk vrijdag een soldaat van het Surinaamse leger heeft doodgeschoten. Dat gebeurde in het Patamakka- gebied in het oosten van Suriname. Het slachtoffer, Morris Veira, reed in een pantserwagen die vanaf een bergtop onder vuur werd genomen. De soldaat werd dodelijk getroffen. Collega's konden tijdig dekking zoeken en bleven ongedeerd, aldus de Voorlichtings- dienst.







WILLEMSTAD — *Premier Don Martina opende vanmorgen de zevende Caribische Verzekerings- Conferentie, die voor het eerst op Curaçao gehouden wordt. Zo'n 245 deelnemers uit diverse landen praten de komende dagen over de actuele problemen waar de verzekerings- wereld mee geconfronteerd wordt en mogelijke oplossing. Op de foto's premier Martina en de voorzitter van de Caribische Associatie van Verzekeraars Thomas Peirce tijdens hun openingstoespraak en de zaal van deelnemers.*

Parallel systeem voorgesteld

Brazilië bereid over dienstensector te praten ivm GATT

PUNTA DEL ESTE — Brazilie blijkt bereid te zijn om bij het GATT- overleg van de ministers van Buitenlandse zaken van de 92 leden- landen ook te praten over de handel in diensten.

De Verenigde Staten dringen ten zeerste aan op bespreking van dit punt op het GATT- overleg. De Derde wereld is daar falikant tegen. Brazilie wil er wel over praten maar blijft van mening dat deze handel in diensten niet onder de regels kan vallen van de Algemene overeenkomst inzake tarieven en handel (GATT). Brazilie meent dat het best mogelijk is dat er wordt gepraat over een systeem voor de handel in diensten (onder meer verzekeringen, transport en toerisme) dat dan parallel loopt aan dat van de GATT. In de badplaats Punta del Este is vandaag het overleg begonnen van de Gatt van de ministers die deze week een agenda moeten opstellen. Al lang zijn duidelijk dat de verschillen van inzicht binnen de GATT tussen een aantal ontwikkelings- landen en bijvoorbeeld VS. De VS willen dat het dienstenverkeer wordt opgenomen in de handels- besprekingen en Washington liet al weten van de onderhandelingen weg te zullen lopen als niet aan zijn verlangens tegemoet wordt gekomen.

MARCOS ZOU CAMPAGNE TEGEN AQUINO VOEREN

Communistisch verzet en VS bases onderwerp van gesprek

Filipijnse president brengt bezoek aan VS

MANILA/NEW YORK — Niet iedereen in de Filipijnen is gerust op het bezoek dat President Aquino deze week aan de VS zal brengen. De vrees voor een staatsgreep is niet zo groot, alhoewel het Amerikaanse blad Newsweek meldt dat ex-president Marcos persoonlijk een campagne tegen de regering van Aquino leidt. Sterker is de angst dat "Cory" zich zal laten "inpakken" in Washington. De Filipijnen zijn immers sterk afhankelijk van Amerikaanse steun voor het broodnodige economische herstel. De positie van de Amerikaanse luchtmachtbasis in de Filipijnen zal ook zeker ter sprake komen evenals de strijd tegen de rebellen. De VS pleiten in deze voor een hardere aanpak.

De president zal morgen besprekingen voeren met functionarissen van de Wereldbank en het Internationale Monetaire Fonds in Washington en van de grote handelsbanken in New York. De erfenis van het bewind Marcos is onder andere een buitenlandse schuld van 26 miljard dollar en president Aquino zal aandringen op een soepeler schulden- regeling. Daarnaast is het haar taak tal van zakenlieden ervan te overtuigen dat investeren in de Filipijnen geen hopeloze zaak is.

President Reagan zal mevrouw Aquino woensdag ontvangen. Er staan dan ook besprekingen met minister van Buitenlandse Zaken, George Shultz op de agenda. In Washington hebben regerings- functionarissen laten uitleggen dat de Amerikaanse regering zal aandringen op een hardere aanpak van het gewapende verzet. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken zei echter later dat zulke uitlatingen niet het officiële standpunt weerspiegelen. De VS steunen naar zijn zeggen de regerig-Aquino die een politieke oplossing van de guerrilla nastreeft.

De president zei eerder deze maand dat de puur militaire strategie van Marcos mislukt is en dat zij daarom verkiest te onderhandelen met het verzet. Op 5 september sloot zij al een accoord met de Islamitische guerrilla -leider Nur Misuari en afgelopen zaterdag sloot Aquino een bestand voor onbepaalde tijd met bergstammen in het noorden van het land. Het grootste probleem vormt echter het Nieuwe Volksleger (NPA), de gewapende arm van de communistische partij.

Alhoewel de onderhandelingen met het NPA inmiddels begonnen zijn lukte het Aquino niet om voor haar vertrek een 30-daags bestand met het NPA af te sluiten. Sommige critici vinden dat de communisten de regering aan het lijntje houden en ondertussen hun positie versterken. Vooral minister van Defensie Juan Ponche Enrile, die geldt als een invloedrijke en ambitieuze politicus, schermt hiermee. Volgens collega's dwarsboomt hij daarmee de onderhandelingen met het NPA.

De Amerikaanse regering maakt zich verder zorgen over haar bases op de Filipijnen, die van strategisch belang zijn in Azië. In de Filipijnen gaan stemmen op om de bases, de grootse Amerikaanse bases buiten de VS, na het verstrijken van het huurcontract in 1991 te sluiten. Washington zal waarschijnlijk willen weten wat Aquino's belofte waard is dat haar regering zich aan de huur- overeenkomst zal houden en bereid is te onderhandelen over de perode na 1991.

Het huurcontract levert de Filipijnse staatskas jaarlijks 200 miljoen dollar op en alleen al om die reden wil bijvoorbeeld minister Enrile niet af van de overeenkomst. Daarnaast zijn duizenden Filipino's voor hun inkomen afhankelijk van de Amerikaanse militaire aanwezigheid. Andersom kan Aquino de bases gebruiken om de Amerikanen te bewegen meer economische steun te heben. De miljoenen dollars steun, die naar is gebleken voorheen in de zakken van ex-president Marcos en zijn vrienden verdwenen, wil zij besteden aan de wederopbouw

Ondanks deze problemen wordt Aquino in de VS een hartelijk welkom bereid. De president zal onder meer het Congres toespreken, een eer de maar weinig staatshoofden is gegund. Zij zal ook een rede houden voor de algemene vergadering van de VN. Verder krijgt Curazon Aquino allerlei eredoctoraten en onderscheidingen uitgereikt, in San Francisco, waar de reis begint, Washington, New York en Boston.

Boston is de plaats waar zij samen met haar man Benigno drie jaar in ballingschap heeft gewoond. Bij hun terugkeer, op 21 augustus 1983 werd hij op de luchthaven van Manila vermoord.

Via moslim- politici en plaatselijke bonzen zou ex-president Marcos grote sommen geld naar het zuiden van de Filipijnen sluizen om her en der ontrust te stoken, zo zegt Newsweek. Een van de informanten van Newsweek zei dat de ex-bevelhebber van de strijdkrachten, Fabian Ver, heeft geprobeerd de steun van sommige generaals te verkrijgen. Marcos zelf heeft de beschuldigingen tegengesproken. Hij woont sinds zijn vertrek eind februari uit zijn land op Hawaii. "Waarom zou ik! Zij (regering-Aquino, red) ondermijnen zichzelf". Volgens hem zijn bijvendien op zwart zaad en kan hij zich daarom niet zo'n dure campagne veroorloven.

Na drie jaar "stilte"

Kapelklokken hospitaal worden in ere hersteld

WILLEMSTAD — De klokken van de Kapel in het Sint Elisabeth Hospitaal zullen binnenkort, na drie jaar "stilte" weer luiden.

In 1951 liet pater Rector Hulsman een toren bij het Sint Elisabeth Hospitaal bouwen met drie klokken daarin. Deze toren, die naast de het Laboratorium en de Rontgen- afdeling is gesituteerd, bevatte twee grote en een kleine klok die drie maal daags het Angelus luidden. De twee grote klokken waren vernoemd naar St. Elisabeth en St. Jozef. Ook de kapel- diensten werden met deze klokken aangekondigd aan de patienten en het personeel van het hospitaal.

In 1983 bleven de klokken echter opeens stil. Zij hebben het vervolgens nog een tijdje gedaan, maar dat duurde niet lang.

Tijdens een controle van de Bouwkundige Dienst werden enige tijd geleden nogal wat mankementen aan de toren ontdekt, zodat in april besloten werd deze te restaureren. Het mechanisme van de klokken is nagekeken en gerepareerd, de pilaren van de toren zijn hersteld en de balken zijn vernieuwd, aldus valt te lezen in het "Sehos- boletin" van het Sint Elisabeth Hospitaal. Momenteel wordt de toren nog in een nieuw jasje gestoken, waarna de klokken weer in ere hersteld zullen worden.

Managua krijgt lening 20 miljoen van Peking

PEKING — China stelt Nicaragua een renteloze lening van twintig miljoen dollar ter beschikking voor de aankoop van meer levensmiddelen en gereedschappen. Er zijn geen afspraken gemaakt over de aflossingstermijn, aldus president Daniel Ortega van Nicaragua die een bezoek bracht aan Peking. China heeft zijn solidariteit met Nicaragua bevestigd, aldus Ortega. De lening is een onderdeel van een akkoord over economische en culturele samenwerking. Nicaragua krijgt op deze manier, aldus zijn president, meer middelen voor de verlichting van de ernstige situatie welke is ontstaan door de Amerikaanse agressie. Het was het eerste bezoek van Ortega aan China nadat Managua in december 1995 zijn relaties met Taiwan verbrak en Peking erkende als de vertegenwoordiger van het Chinese volk.



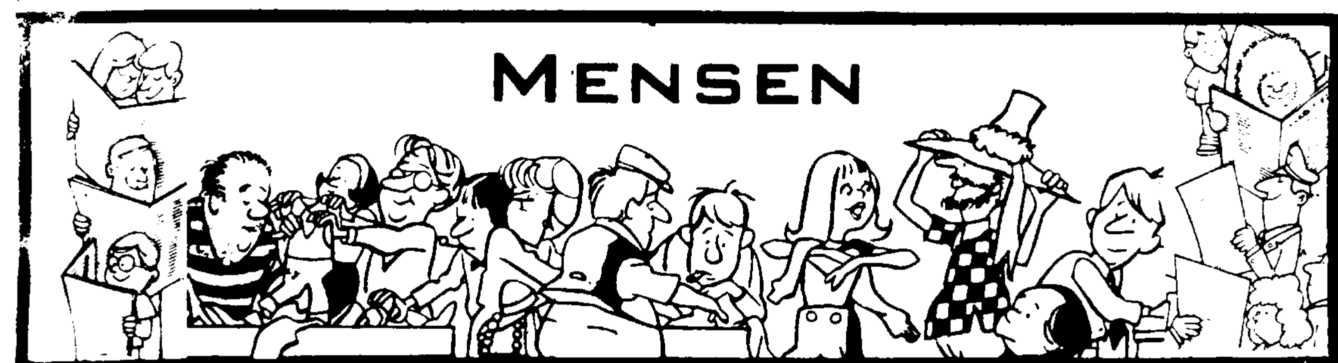
Psychologe Ruth Handy:

Teveel bureaucratie

ORANJESTAD — De afgelopen dagen heeft de uit New York afkomstige psychologe Ruth Handy een seminar op Aruba gegeven voor het overheids- personeel. Zij kwam naar Aruba op verzoek van de EG Commissie en was voordien op dit gebied reeds werkzaam in Afrika, Griekenland, Canada en Curaçao.

Voor vertrek verklaarde Ruth Handy in Telenoticias dat het na zulk kort verblijf op Aruba — waar zij best nog wel eens terug wil komen wanneer dit haar verzocht wordt — moeilijk is om een algehele indruk te geven. Wel kon zij stellen dat de mensen erg vriendelijk zijn en interesse hebben om te luisteren en te leren. Ook vond zij in die korte tijd wel ervaren te hebben dat er veel te veel bureaucratie heerst, waardoor vlotte beslissingen niet genomen kunnen worden.

Ook had zij gemerkt dat velen zich bezorgd maken over de huidige situatie op Aruba, maar dat men wel bereid is harder te gaan werken en bereid is te helpen om uit de problemen te komen. Zij verklaarde zich tenslotte bereid enige Arubanen voor haar werk op te leiden zodat er een follow-up kan plaatsvinden.





In het centrum van Londen is het stadhuis te koop waarin tot maart de linkse Greater London Council de scepter over de Britse hoofdstad zwaaide. Het gebouw, met zijn zuilen, 900 vertrekken en acht verdiepingen, 19 kilometer gang, marmeren aankleding en verscheidene restaurants, wordt verwacht de regering meer dan 100 miljoen Pond Sterling te zullen opleveren. Premier MARGARET THATCHER schafte de GLC met soortgelijke lichamen in nog zes andere Britse steden af als ondoelmatig en een verspilling van belastinggeld. De firma die het stadhuis verkoopt, zegt dat er een hotel, warenhuis, kantoren, luxe appartementen of winkels van kunnen worden gemaakt. Het perceel werd in 1922 geopend door koning George de Vijfde voor een openbaar lichaam dat toen de London County Council heette.

*****

Archeologen in China hebben in de provincie Xinjiang vijftig MUMMIES gevonden, die minstens 3.000 jaar oud zijn en nog goed geconserveerd. De mummies zijn volgens berichten niet van het Mongoolse ras. Zij hebben vooruitstekende neuzen, ingevallen konen en blond of bruin haar, dat in een wrong gedraaid is. Ze werden ontdekt onder een of twee meter aarde, in de buurt van de stad Hami, op 400 kilometer ten zuidoosten van de provinciale hoofdstad Urumqi. De meeste van hen dragen kleren die in uitstekende staat verkeren, leren schoeisel en mutsen van bont, vilt of wol. De mummies zijn zo goed gebleven, omdat het gebied zo warm en droog is. Zeven jaar geleden werden ter plaatse drie identieke mummies gevonden.

*****

Als de 47- jarige Groningse, die onlangs met de PITBULL- TERRIER van haar dochter uit wandelen ging, ooit nog eens met een hond van dat ras op stap gaat, zal dat waarschijnlijk slechts gebeuren met een draadijzeren muilkorf om zijn bek. Het laatste ommetje dat ze met een pitbull-terrier maakte, bekwam haar namelijk nogal slecht. Het dier viel haar toen zonder enige aanleiding aan en takelde haar ernstig toe. Ook haar 15- jarige zoon en een voorbijganger die haar te hulp snelden, werden gebeten. Dochterlief zal zich nu een nieuw huisdier moeten aanschaffen, want de gealarmeerde politie schoot de pitbull- terrier met een gericht schot dood. De vrouw, die haar dochter nu mogelijk het houden van een hamster zal aanraden, moest met ernstige verwondingen naar het ziekenhuis worden gebracht.

*****

In Groot- Brittannië verscheen het afgelopen weekeinde een nieuwe ZONDAGKRANT. Om de aandacht van de lezers te trekken, prijken daarin kleurenfoto's van acht mannequins zonder bovenkleren. Het blad, dat een oplage van 550.000 exemplaren heeft, draagt de naam "Sunday Sport" en wordt gepubliceerd door de miljonair David Sullivan, die ooit 138 sekswinkels had. De nieuwe krant mag echter, op grond van de openbare zedelijkheid van de Independent Broadcasting Authority niet op de televisie adverteren. Volgens hoofdredacteur Austin Mitchelson zal het blad "de ondeugendste en meest op seks gerichte zondagkrant" zijn.

*****

In Brazilië overleed vorige week de laatste Braziliaanse EX-SLAAF. Valdomiro Silva, die in Bangu in het noorden van Rio de Janeiro woonde, bereikte de respectabele leeftijd van 121 jaar. "Opa Valdomiro", zoals zijn vrienden in Bangu hem noemden, was slaaf toen Brazilië op 13 mei 1888 de slavernij afschafte. Hij was in 1882 uit Afrika ingevoerd. Onheus behandeld door zijn meester, was hij met diens zoon, Durvalino Costa, met wie hij bevriend was, naar Bangu gegaan. De ex- slaaf bracht Durvalino groot en later ook diens kinderen, bij wie hij tot zijn dood inwoonde. In maart van dit jaar verwezenlijkte hij zijn grote droom en trouwde met de 67- jarige Iracema Ladeira, die hem sinds vijftien jaar, als dienstbode in het gezin waar hij woonde, verzorgde.

*****

In de gebouwen van het Europees parlement in Brussel zal op 2 en 3 oktober het tweede wereldcongres voor PROSTITUEES worden gehouden. Dat werd onlangs door de Groene fractie in het parlement in Straatsburg bekend gemaakt. Volgens een medewerker van het parlement staat het de politieke groepen vrij om organisaties uit te nodigen en conferenties te beleggen. Ze kunnen daarbij gebruik maken van de faciliteiten van het parlement. Het eerste wereldcongres voor de "dames van lichte zeden" werd enkele jaren geleden onder grote belangstelling van de pers in het Franse Lyon gehouden.

*****

De Rijks- voorlichtings Dienst in Den Haag is allerminst blij met het feit dat in het personeels- orgaan van de Rijksdienst Studiefinanciering van het ministerie van Onderwijs in Groningen, wereldkundig is gemaakt, dat voor de zoon van prinses Margriet en mr Pieter van Vollenhoven, PRINS MAURITS,



een aanvraag is ingediend voor een basis- studiebeurs. Dat is volgens de RVD, die erop wijst dat iedereen vanaf 18 jaar daarop tegenwoordig recht heeft, niets bijzonders. De RVD vindt het "vrij onbehoorlijk" dat over de aanvraag van Maurits van Vollenhoven is gepubliceerd in het personeels- orgaan. Ook voor de familie Van Vollenhoven, die overigens geen staats- inkomen geniet, maar waarvan de heer des huizes uit hoofde van zijn functie als voorzitter van de Raad voor de Verkeers- veiligheid een inkomen geniet, geldt het recht op privacy, meent de RVD.

Een Brits schip heeft de pogingen hervat om GOUDSTAVEN te bergen uit een Britse kruiser, die in de Tweede Wereld- oorlog zonk op de Barentszee ten noorden van de Sovjetunie. Een vorige bergings- poging, die gevaarlijk wordt gemaakt doordat op het gezonken oorlogs- schip "Edinburgh" onontplofte granaten liggen, werd in 1981 stopgezet toen stormen het duiken onmogelijk maakten. Duikers, die werkten in een klok op 260 meter diepte, hadden toen al 431 van de 465 baren goud geborgen. Het goud was oorspronkelijk bedoeld als Sovjet- betaling voor Amerikaanse wapens. Engeland en Rusland zijn overeengekomen het geborgen goud te delen, waarbij tweederde gaat naar Engeland en eenderde naar de Sovjetunie. Beide geven 45 procent van hun aandeel aan de particuliere bergings- firma.

*****

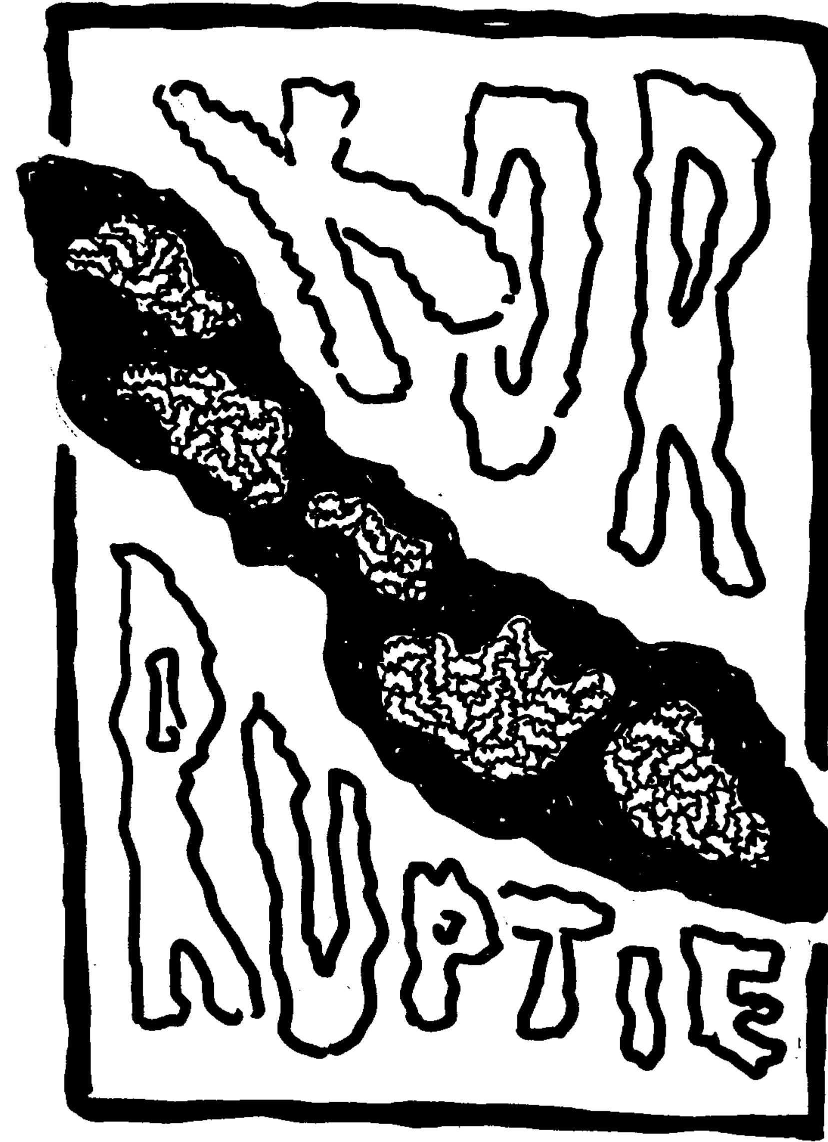
Voor de rede van Crotone in het zuiden van Italië is het wrak ontdekt van een groot ROMEINS SCHIP, dat enorme blokken marmer vervoerde. Het wrak, dat gedeeltelijk in het zand begraven ligt, is intact gebleven en is bijna honderd meter lang. De blokken marmer, die van indrukwekkende afmetingen zijn, liggen her en der rondom het wrak. Er zijn er bij die versierd lijken met sculpturen. Vermoed wordt dat de blokken afkomstig waren uit Klein- Azië en bestemd voor een gebouw van kolossale afmetingen. Crotone lag aan de route die het oosten van het Middellandse Zee- gebied verbond met de hoofdstad van het Romeinse Rijk. Het wrak is het derde dat men voor de rede van Crotone vindt. Er zijn veiligheids- maatregelen getroffen om plundering door onderwater- jagers te voorkomen.

*****

NAAKT OEFENEN is in het vervolg bij de Koninklijke Landmacht niet meer toegestaan. Daaromtrent werd onlangs door de bevelhebber der land- strijdkrachten, generaal Graaff een algeheel verbod uitgevaardigd. Het verbod volgt op een voorval bij een oefening van een pantserinfanterie- bataljon in het Gelderse Schaarsbergen, waar vorige maand twee dienstplichtigen in hun blootje een verkenning moesten uitvoeren. Het verbod op volledig ontkleden geldt ook voor oefeningen waarbij militairen bij voorbeeld een rivier moeten oversteken. Het afleggen van de uitrusting blijft wel toegestaan.

*****

De hoop van oudere mensen, die niet zozeer hun ouderdom alswel dreigende geestelijke aftakeling en dementie vrezen, kan weer herleven, nu op een bijeenkomst van de Britse organisatie voor toegepaste wetenschap werd betoogd dat het implanteren van hersenen en het toedienen van medicijnen er voor kan zorgen dat duizenden mensen niet langer last krijgen van dementie en



de ziekte van Parkinson. Bij dat betoog blijkt overigens nog wel een addertje onder het gras te schuilen: de proeven daarmee werden tot dusverre nog slechts op ratten, muizen en apen, die aan de ziekte van Alzheimer leden, met succes toegepast. Bij mensen daarentegen werden ze nog niet beproefd.

*****

De Nederlandse speelfilm "ABEL" van Alex van Warmerdam heeft op het Festival Venetië toch een, zij het secundaire, prijs gekregen. Het nationale syndicaat van Italiaanse film- critici verleende zijn "zilveren schild" voor een eersteling in de verschillende categorieën van het festival aan "Abel".

*****

OSLO — De Briste premier Thatcher en haar Noorse ambtgenote Harlem Brundtland zijn tijdens hun gesprekken in Oslo van mening blijven verschillen over het beleid ten aanzien van de productie van olie uit de Noordzee, zure regen en de kwestie van sancties tegen ZA. Zij gaven ieder een aparte pers- conferentie.

*****

BONN — De SU minister van Buitenlandse Zaken, Edoeard Sjevardnadze, is van plan begin oktober naar Bonn te komen. Hij zal daar de ontwapenings- voorstellen van Moskou in het persectief van de komende topbijeenkomst Reagan-Gorbatsjov bespreken, zo meldde zondag het Westduitse weekblad Der Spiegel.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Karate Kid II* (alle leeft.).

*****

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Johan Peewit; 16.55 Cartoons; 17.10 Little hobo; 17.30 Man drechi di Dios; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Cultuur en Opvoeding: «Afrika, een ander continent»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Big movie: «Mine palikari»; 21.55 Kombinashon; 22.00 vervolg Big movie; 22.30 Santo Domingo invita; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Superbook; 17.00 He-man, master of the universe; 17.15 Siensia i Teknologia ku Leo Floridas; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro; 19.15 TeleCuraçao special; 19.45 RVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Revista Deportivo; 21.55 Kombinashon; 22.00 CBS special: «Big gamble in Atlantic City»; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen spoedgevallen telefoon 641658 bellen dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur zaterdag de gehele dag gesloten; de weekend hebben zuster Van Velthoven, tel.: 767.. pageboy 027-360 en zuster Hailand, tel. 87944 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel. 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia) geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633.
Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

*****

TENTOONSTELLING **van 12 t/m 18 september):** 08.00-17.00 uur expositiewerk van de heer Hollander - CCC, Koninginnelaan.

*****

FESSKA: 20.00-22.00 uur cursus Rechtsfilosofie - aula Universiteit (ond.: «Begrip en fundering eigendomsrecht»).

*****

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Caribbean Hotel Casino
Drugstore Holiday Beach Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp/Eddine: Curaçao Plasa Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Hotel Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Gasora nv, Caracasbaaiweg
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Kort, Rio Canario
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat
Eddy's, Colebra Berde
Edmy Liquor Store, Ronde Klip

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek.

derhalve besloten dat zij tegenstribbelende "zwart-rijders" voortaan in de boeien mogen slaan om hen naar het politiebureau te brengen.

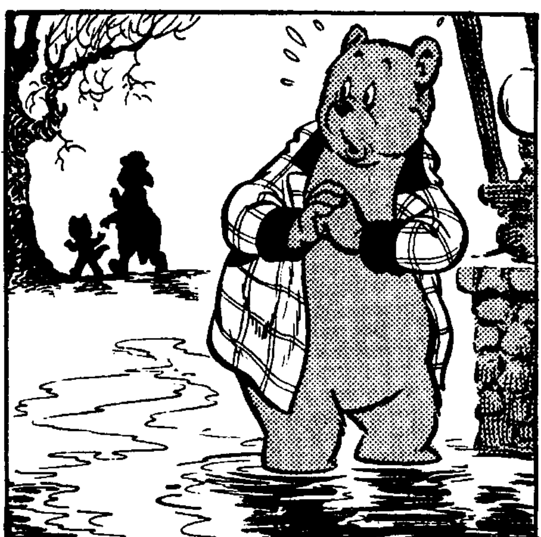
*****

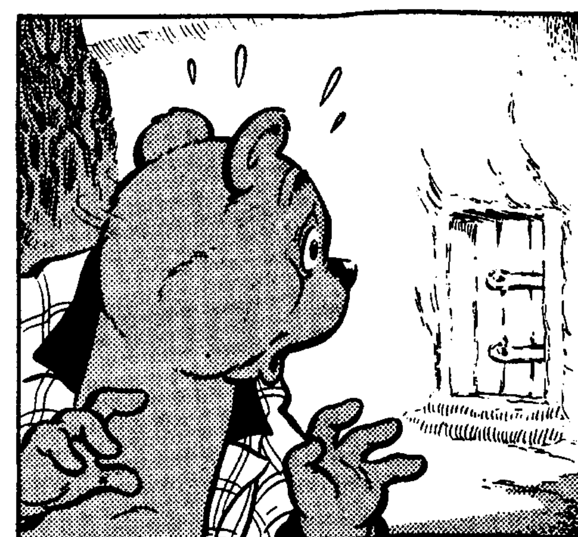
Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en het mengeldier

door Marten Toonder







2998 — Tom Poes haalde de schouders op en liep achter Joost aan de tuin uit. "Laten we maar weggaan", zei Tom Poes, "we maken het alleen maar erger".

"Inderdaad", zei Joost. "Maar toch twijfel ik, jonge heer! Is het juist, dat wij heer Olivier in deze toestand aan zijn lot overlaten? Het feit, dat hij mijn witte dop een mengelhoed noemt, stemt me ongerust. Hij lijkt me niet geheel goed bij het hoofd, als ik me zo mag uitdrukken".

"Ik ga opnieuw proberen Terpen Tijn te halen", zei Tom Poes, "desnoods met een list".

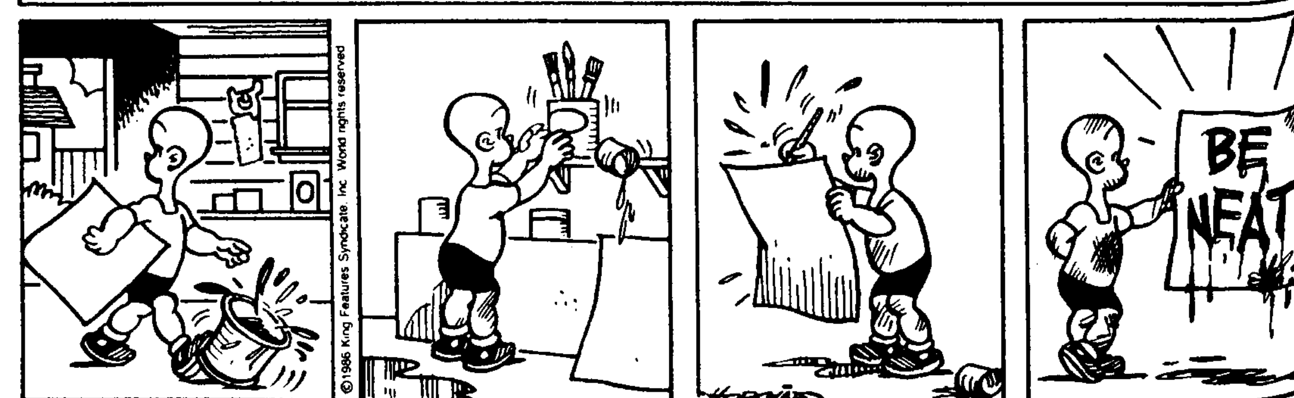
"Het idee!" mompelde heer Bommel, die beide figuren nakeek met gemengde gevoelens. "De brutaliteit! Mij te willen dwingen om iets misdadigs mooi te vinden!"

Op dat moment werd zijn aandacht getrokken door een nat gevoel aan zijn voeten en toen hij naar beneden keek, zag hij daar een snelgroeiende plas. Zijn boosheid zakte. "Ach, mijn waterleiding is immers gebroken!" riep hij smartelijk. "En men laat mij alleen! Wat moet ik beginnen?"

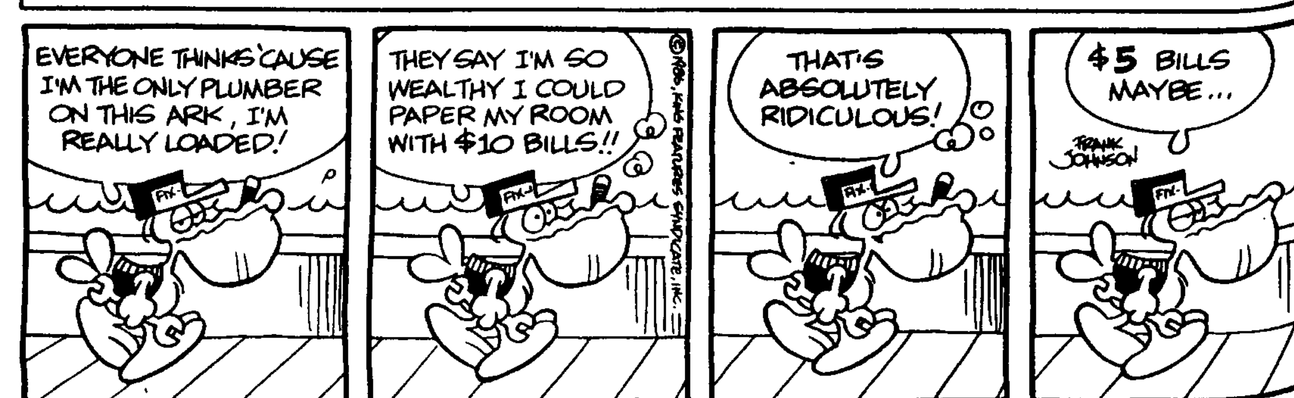
Hij keek handenwringend naar het verdwijnende tweetal maar toen vermaande hij zich. "Men heeft als heer het recht om iets lelijk te vinden, wat deksel!" hernam hij. "En een Bommel is altijd eenzaam, maar hij klaart het toch! Ik ga gewoon de hoofdkraan dichtdraaien en dan bel ik een loodgieter op. Heel normaal!"

Helaas, toen hij zich omdraaide om naar binnen te gaan stond hij de derde keer die dag voor het achterdeurtje. Normaal was de toestand dus nog niet.

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



BELEID ZORGT REEDS VOOR INVESTERINGEN VOLGENS DE CASTRO

Marktbeschermingsmaatregel wordt aangepast

Geen ontheffing meer nodig voor 17 soorten producten

WILLEMSTAD — Zeventien soorten producten zijn van de lijst afgevoerd waarvoor ontheffing aangevraagd moest worden als gevolg van de importbeperkende maatregel in juli, nadat gebleken is dat deze producten niet binnen afzienbare tijd lokaal vervaardigd zullen worden. Hoewel er, na evaluatie van de beschikking, die per 1 oktober moet worden omgezet in een landsbesluit met een duur van vijf jaar, nog meer producten moeten worden geschrapt heeft het wel geleid tot uitbreiding van bestaande lokale bedrijven en nieuwe projecten.

Naar minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid Marco de Castro vanmorgen verklaarde is het proces van evaluatie en aanpassing van zijn marktbeschermings- beleid in volle gang. Ook tijdens de vergadering van de samenwerkende partijen is hierover gesproken, en wilde men weten waarom bepaalde producten die niet of nauwelijks lokaal geproduceerd worden ook op de lijst staan waarvoor een ontheffing moet worden aangevraagd. De minister legde uit dat dit gedaan is om investeringen te bevorderen, zodat mensen die hiermee willen beginnen zich verzekerd weten van een afzetmarkt. Wel heeft hij indertijd aangekondigd dat de maatregel binnen de drie maanden waarna het van een ministeriële beschikking in een landsbesluit moet worden omgezet zou worden geëvalueerd. Zo ver is het inmiddels, want per 1 oktober moet de ministerraad het omzetten in een landsbesluit met een duur van vijf jaar.

Uit de evaluatie is gebleken dat een aantal producten op de lijst niet binnen afzienbare tijd op de Antillen vervaardigd kunnen worden. Daarom zijn nu 17 soorten producten van de lijst afgevoerd, zodat men geen ontheffing meer hoeft aan te vragen om ze te importeren. Er zullen vermoedelijk nog meer volgen voordat het landsbesluit ingaat, aldus De Castro, terwijl het ook daarna nog mogelijk is de lijst aan te passen per landsbesluit. Dat vergt echter enige tijd, en de minister overweegt nu een voorstel om ook in het landsbesluit aanpassing van de lijst van producten per ministeriële beschikking te laten regelen, zodat daar snel en soepel over beslist kan worden. Het aanvragen en verlenen van ontheffingen verloopt tot nu echter gesmeerd, zo benadrukte de minister. Zeker in deze eerste drie maanden is daar zo soepel mogelijk mee omgesprongen, en is het de bedoeling dat het soepel blijft.

De organisatie voor het verlenen van ontheffingen bestaat immers al jaren en functioneert goed, aldus de minister, en nu de betrokkenen allemaal weten hoe het werkt zijn er geen klachten. Hij bestreed het door de oppositie aangevoerde argument dat dit systeem de ambtenaar die de aanvragen behandelt teveel macht geeft. "Men weet zeer goed dat er drie beroeps- mogelijkheden bestaan voor een importeur, bij de directeur van het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid, bij de minister en tenslotte bij de rechter," zo zei hij. Zo zijn er ook bepaalde bedrijven die vanwege de werkgelegenheid die zij scheppen een individuele ontheffing krijgen ofschoon ze beschermde producten importeren. Dat er met Bonaire wat problemen schijnen te zijn heeft volgens de minister andere oorzaken. De klacht was dat de op Curaçao gemaakte, beschermde producten daar duurder waren.

Na een onderzoek bleek dat de officiële verkoop- kanalen van de lokale fabrieken zelf zich wel hielden aan de afspraak dat de prijs op beide eilanden gelijk moest zijn. Het probleem is echter dat individuele Bonaireaanse ondernemers zelf op kleine schaal de producten op Curaçao komen kopen om ze dan naar Bonaire te brengen en daar te verkopen. De Castro noemde het een probleem dat de fabrieken en de Boneriaanse handelaren zelf in overleg moeten oplossen, omdat hij moeilijk de lokale fabrikanten kan dwingen de vracht te betalen voor elke Bonaireaanse koopman die hier een hoveelheid lokale producten komt kopen. Het probleem zit hem in het agentschap op Bonaire, en besprekingen tussen de Vereniging van Industriëlen ASINA en de Bonaireaanse handelaren hierover zijn reeds op gang gebracht.

Vergeten moet volgens de minister niet worden dat de marktbescherming voor Bonaire zeer belangrijk is, omdat men aan de eigen markt niet voldoende heeft voor lokale productie, maar dankzij de huidige regeling zich ook verzekerd weet van de Curaçaose markt. Hiervan hebben de nieuwe rijstpellerij op Bonaire, waar 20 man werken, en Texport reeds van geprofiteerd. De Curaçaose markt is voor Bonaireaanse fabrieken veel belangrijker dan andersom, terwijl werkgelegenheid voor 20 mensen daar door de kleinschaligheid veel meer betekent dan hier. Er zijn dan ook al drie projecten voor een lokale industrie ingediend sinds de maatregel van kracht werd, die men nu aan het bekijken is. Ook op Curaçao heeft de maatregel nu reeds zichtbaar vruchten afgeworpen volgens de Castro. Er zijn sinds juli een groot aantal project- aanvragen ingediend voor het maken van producten die op de lijst staan.

Hierbij horen de uitbreiding van de bestaande productie, projecten voor nieuwe producten door bestaande fabrieken en geheel nieuwe projecten. De Castro zei niet in details te kunnen treden over de projecten die als gevolg van zijn marktbeschermings- beleid op gang komen, omdat hij daarvoor de toestemming nodig heeft van de indieners. Vast staat voor hem echter dat de maatregel het gewenste resultaat heeft ten aanzien van het bevorderen van investeringen en daardoor scheppen van werkgelegenheid. "Ik ben tevreden over de maatregel, en hoewel er wensen zijn voor bepaalde aanpassingen die overwogen worden bleek men tijdens de vergadering van samenwerkende partijen over het algemeen niet ontevreden," aldus de minister, die nog eens benadrukte dat de lijst in juli een uitgangspunt was, die men gaandeweg is gaan uitwerken.



WILLEMSTAD — Ter viering van het 45-jarige bestaan van het Peter Stuyvesant College vond dit weekeinde een "Ban Topa" plaats voor met name oud- leerlingen en oud- docenten. Dit leidde uiteraard tot veel onverwachte ontmoetingen met mensen die je "al in geen eeuwen" gezien hebt. Het schoolplein was versierd met de verschillende kraampjes waar men, behalve de nodige drankjes en hapjes, PSC- souverniers kon kopen of andere handgemaakte artikelen. Uiteraard was er een band aanwezig om het festijn muzikaal luister bij te zetten. De enkele organisatorische foutjes, werden dan ook grif vergeten bij de ontmoetingen met alle oude bekenden en het ophalen van bijna vergeten school- herinneringen.

Op de foto vlnr: de jubileum- commissie die zich zeer hard voor het feest heeft ingezet bestaande uit Margarite Flores, Herman Behr, Marlyn Brandao, Ron Gomes Casseres, Ingrid Louis, Michael Ellis, Chel van Meeteren en Francis Pietersz. De andere foto geeft een indruk van de zeer speciale afdeling met oude schoolfoto's, waar sommige mensen zichzelf niet meer in herkenden.

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde vonden er 43 aanrijdingen plaats. Er waren 9 gewonden, terwijl de materiele schade zo'n 74.000 gulden bedroeg.

Bij opening zevende Caribische conferentie

Martina belooft wetgeving ter bevordering verzekeringswezen

WILLEMSTAD — De regering zal spoedig wetten doorvoeren om het beeld van Curaçao als verzekerings- centrum te bevorderen en de vestiging van bepaalde soorten verzekerings- maatschappijen te bevorderen.

Zo kondigde premier Don Martina vanmorgen aan bij de opening van de zevende Conferentie van Caribische Verzekeraars die voor het eerst hier gehouden wordt. Martina verklaarde dat het verzekerings- wezen op de Antillen dezelfde internationale erkenning verdient die andere financiële instituten en maatschappijen momenteel krijgen. "Wij zouden graag het verzekerings- wezen binnen het raamwerk van onze goed- ontwikkelde financiële diensten- sector willen zien," aldus de premier. De Antilliaanse regering zal spoedig wetsontwerpen opstellen waarin alle basis- regels voor de regeling van financiële instituten worden opgenomen. Hoewel het niet de bedoeling is de zaken aan teveel regels te onderwerpen, beschouwt de regering wetgeving tot regulering volgens Martina als een voorwaarde voor de verdere ontwikkeling van het lokale verzekerings- wezen. Dergelijke regels bestaan reeds voor levensverzekerings- maatschappijen.

Daarnaast moet de nieuwe legale infrastructuur ook de nodige faciliteiten bieden om het vestigen van zogenaamde "captive" verzekerings- maatschappijen vanuit het buitenland op de Antillen te bevorderen. Er zijn momenteel 20 van dergelijke maatschappijen op Curaçao geregistreerd. De regering wil het potentieel van de bestaande financiële sector verhogen door nieuwe belastings- faciliteiten en andere voordelen te introduceren om de Antillen als een aantrekkelijk alternatief tot huidige vestigings- plaatsen voor dergelijke maatschappijen te presenteren aan de internationale zakenwereld. Een andere wetgeving die de premier aankondigde betreft het verlenen van garanties voor herverzekering tegen politieke risico's wanneer exporteurs hun producten aan het buitenland verkopen. De regering heeft volgens Martina grote vordering gemaakt bij de beoordeling van dergelijke garanties tegen politieke risico's, en ziet wetgeving op dit terrein als een belangrijke factor voor de verdere uitbreiding van de op export gerichte lokale industrie.

De voorzitter van de Caribische Associatie van Verzekeraars, Thomas Peirce, protesteerde in zijn toespraak sterk tegen premie- belastingen op Caribische levens- verzekerings maatschappijen. Hij wees de meer dan 200 aanwezigen erop dat regeringen uit dit gebied de laatste tijd trachten hun inkomsten te verhogen door premie- heffingen te gebruiken om het bruto inkomen van verzekerings- maatschappijen te belasten. De introductie van deze premie- heffingen op levens- verzekeringen heeft volgens Peirce een desastreus effect op bestaande polissen die binnen het gebied waar de heffing ingevoerd is zijn uitgeschreven. Algemene verzekerings- maatschappijen worden hierdoor gedwongen hun premies aan te passen, al wil de meeste regering die dit doen de consument laten geloven dat de heffing reeds deel uitmaakt van de premie.

Voor levens- verzekerings maatschappijen is het helemaal een ramp volgens Peirce, omdat zij hun premies niet kunnen aanpassen en de heffingen dus direct gevolgen hebben voor hun toekomstige winsten. Het ergste van de belasting is volgens de voorzitter de discriminerende wijze waarop hij geheven wordt. Terwijl maatschappijen als lokaal of buitenlands te boek moeten staan, introduceerde een Engels- sprekend Caribisch land onlangs een nieuwe categorie, Caricom, op basis waarvan men besluit of de maatschappijen wel of niet zijn vrijgesteld van de premie- heffingen.

Sprekend tegen de aanwezige herverzekeraars deed Peirce een broep op hen om hun clienten, de verzekerings- maatschappijen die direct met de consument te doen hebben, geen verzekeringen te laten dekken waarvoor zij niet beschermd zijn. Hij legde uit dat herverzekeraars, die in goede tijden zonder vragen zaken uit het Carbisch gebied namen, de laatste tijd zeer strenge voorwaarden opleggen aan hun Caribische clienten waardoor de rentabiliteit van diverse maatschappijen sterk is verlaagd.

Ontheffing

Een ontheffing is niet langer nodig voor bedrukte ketting- en zegelketting- formulieren en ponskaarten; decalcomanieën; kalenders, minder dan 500 stuks uitgezonderd die welke een lokale omschrijving bevatten; bedrukte enveloppen; wenskaarten, poezieplaatjes en plakplaatjes; vliegtuig- reisbiljetten, koffer identificatie- etiketten; affiches en sieraffiches; agenda's, waaronder schoolagenda's tot het nieuwe schooljaar; afwrijfletters en lettertransfervellen; beschreven dokumenten; vliegtuigverven, chinese lakken, drukzeef- verven en hitte bestendige verven boven 550 graden celsius; waterbeschuiten, wafels, ontbijtkoeken, fijne beschuit en versnaperingen zoals cheese weese, cheese curls, cheese balls etc; papieren zakken van 1 lb, stofzuigerzakken, juwelierszakjes, plastic spuitzakken, "snapcap" (sluit) zakjes, plastic zakken van 200 liter inhoud, "minigrip" zakjes en ritssluiting zakjes.

Verder afvoerpijp- ontstoppings middelen, contactlenzenreinigers, vliegtuig- schoonmaakmiddelen, boenwas, meubelboenmiddelen, vloeibare schuurmiddelen, zwembad- chloren, roestreinigers, ovenschoonmaakmiddelen, toiletreinigingsmiddelen in vaste vorm (in vloeibare vorm slechts in waterreservoir), tapijtreinigers, verf- afbijt middelen, boenmiddelen, auto- shampoo's, desinfecteer- poeders, zeepvlokken, stencils-offset- en photocopieër- reinigers, kabel- reinigers, snaarinstrumenten- poetsmiddelen, sieraden- juwelen- en munt- reinigers, schoonmaak- azijnsoorten, babyzepen, zilver- koper- en metaal- poetsmiddelen; harmonicadeuren, aluminium ramen, deuren en kozijnen in de vorm van onderdelen; yoghurt drank en dieetlimonade; lijm waaronder superglue, marathon, kombi- kit, snel en super, montage en constructie- kit, polyurethaan- lijm, superlijm, constructie- lijm, hobbylijm, jutex textiel- lijm, dichtkit, silicoonenkit, isolatie en vulschuim, autoruitenlijm, dubbel- fix, moerenvast, lijmspray 68 col, behang- plaksel en bisonyl.

Spoedig wederom aan tafel

Vergadering Sehos - bestuur met de CBV goed verlopen

WILLEMSTAD — De vergadering tussen het bestuur van het Sint Elisabeth Hospitaal en de Christelijke Bond van personeel uit Verplegende instellingen (CBV) is vrijdagochtend in "goede sfeer" verlopen. Op korte termijn zullen beide partijen zonder begeleiding van het Bestuurs College aan tafel gaan zitten, om te trachten na bijna een jaar in conflict- situatie geleefd te hebben, eindelijk tot een accoord te komen.

Zoals bekend zaten het Sehosbestuur en de vakbond CBV afgelopen vrijdag voor het eerst sinds maanden met elkaar aan tafel. Dit gebeurde in het bijzijn van onder andere gedeputeerde Lucille Wout van Volksgezondheid en Milieuhygiene en onder voorzitterschap van gezaghebber Ronald Casseres.

De vergadering is in goede sfeer verlopen, zo verklaarde voorzitter Daphne Kibbelaar van de CBV desgevraagd tegenover de Amigoe. Zoals bekend ging deze vakbond vorig jaar november voor zo'n twee weken in staking, hetgeen tot de nodige problemen in het ziekenhuis leidde. De beide partijen worden uit elkaar gehouden door een aantal principiële kwesties waar over tot op heden geen overeenstemming bereikt kon worden. Dit heeft aan zijde van de vakbond eveneens geleid tot een vertrouwens- conflict.

Zo is er de kwestie van de positie van voorzitter Kibbelaar van de CBV, van welke het Sehos- bestuur vindt dat hij met zijn staffunctie binnen het ziekenhuis niet als voorzitter van de vakbond kan fungeren. De CBV, die het daar niet mee eens is, is evenmin tevreden met de samenstelling van het Sehos- bestuur en vindt dat daar verandering in moet komen. Enige tijd geleden kwam hier bovendien de kwestie van achterstallige indexeringgelden bij waar de partijen een geschil over hebben.

Het Bestuurs College heeft in de afgelopen weken met beide partijen apart aan tafel gezeten en achtte vrijdag de tijd rijp voor een gezamenlijke vergadering. Die zal op korte termijn worden opgevolgd door een volgende vergadering van het Sehos- bestuur met de vakbond CBV, echter dit keer zonder dat het BC daarbij aanwezig is, aldus voorzitter Daphne Kibbelaar. Alhoewel hij niet op de zaken vooruit wilde lopen en stelde dat "de tijd zal leren of de partijen tot overeenstemming kunnen komen", toonde de CBV- voorzitter zich enigszins optimistisch over de komende vergadering. "We hebben elkaar nodig om een postieve ontwikkeling binnen het ziekenhuis te bewerkstelligen", aldus de CBV-voorzitter.

Vandaag of morgen zal de vakbond binnenskamers vergaderen over de stand van zaken. Met goedkeuring van haar shopstewards zal het CBV- bestuur dan op zo kort mogelijke termijn het Sehos- bestuur benaderen om een afspraak te maken voor een nieuwe vergadering.

Sokudi van start met school - programma

WILLEMSTAD — Omdat gebleken is dat met name de jeugd zeer moeilijk te bereiken is om informatie te geven over suikerziekte, gaat de Vereniging van diabetici (Sokudi) dit jaar van start met een school- programma. Inmiddels hebben alle basisscholen en scholen van voortgezet onderwijs een brief ontvangen met het aangeboden programma, waarop tot nu toe heel goed gereageerd wordt.

Alhoewel volgens de cijfers slechts een klein aantal kinderen in aan suikerziekte lijdt, is het wel zo dat deze aandoening zeer veelvuldig op Curaçao voorkomt. In bijna elke familie is er wel een persoon die hieraan lijdt terwijl zowel de patient als zijn omgeving vaak zeer weinig over deze aandoening weten.

Zoals bekend is de Vereniging van Diabetici op Curaçao (Sokudi) al geruime tijd bezig met verschillende informatie- programma's om de bevolking inlichtingen te verschaffen over deze aandoening en de regels waar een diabeticus zich aan te houden heeft.

Naar de woordvoerster van Sokudi, mevrouw Evertsen, desgevraagd tegenover de Amigoe verklaarde, is tijdens deze informatie- campagne, gebleken dat de jeugd zeer moeilijk te bereiken is. Toch vindt Sokudi dat ook deze leeftijds- groep meer over suikerziekte moet weten.

Eind augustus benaderde Sokudi dan ook alle basis- en voortgezet onderwijs- scholen met het verzoek om medewerking voor hun jeugd- project. In de brief wordt niet alleen gevraagd of men geinteresseerd is in een voorlichtings- ochtend maar evenzo of de school leerlingen heeft die aan suikerziekte lijden. Naar mevrouw Evertsen uitlegde, is vorig schooljaar op twee scholen proefgedraaid en bleek dit zeer succesvol.

Het project wordt begeleid door een onderwijzeres die zelf suikerziekte heeft. Tevens is er voor de verschillende leeftijdscategorieen een diaserie aan de hand waarvan door de projectleidster verdere informatie gegeven wordt. Inmiddels is reeds door een redelijk aantal scholen gereageerd op de uitnodiging, zo bevestigde mevrouw Evertsen. Naar alle waarschijnlijkheid zal het bezoeken van alle scholen een volledig schooljaar in beslag nemen. Mocht dan blijken dat dit project follow- up verdient, zal ook volgend jaar verder worden gegaan.

Geslaagde culturele avond in bibliotheek

Lasana Sekou introduceert gedichtenbundel Born here

PHILIPSBURG — Onder auspiciën van de Stichting Idile, die de bevordering van de cultuur nastreeft, werd op zaterdagavond 30 augustus in de bibliotheek van Sint Maarten een «book-party» gehouden bij gelegenheid van de publicatie van de vijfde gedichten- bundel van Lasana M. Sekou, getiteld «Born here». De opening werd verricht door de minister van Onderwijs en Cultuur, drs. Linda Badejo- Richardson.

De minister bracht onder meer naar voren: "Ik ben blij de madrina van deze baby te zijn, met wie ik banden heb die verder gaan dan banden van bloedverwantschap met de schrijver, van af de omslag van het boek door de inleiding heen, tot en met de laatste regel van het laatste gedicht, en uitmondend in de organisatie verantwoordelijk voor dit "doopfeest". Mijn relaties met de geniale ontwerpster van de omslag Romare Bearden, met de schrijver van de inleiding Fabian Badejo en met de onofficieel gelauwerde schrijver van St. Maarten Lasana Sekou, alsmede met de Stichting Idile, zijn bekend. Als minister van Onderwijs en Cultuur én zelf Bovenwindse, ben ik er het meest trots op twee belangrijke zaken betreffende Lasana's «Born here» op te merken. Allereerst de kwaliteit van de uitgave, die als ze niet helemaal hier is voortgebracht, toch hier minstens is geconcipieerd, en grotendeels hier vorm heeft gekregen. Het ziet er keurig uit. Vervolgens dat de kwaliteit van de inhoud minstens zo indrukwekkend is. Dit boek hoort in iedere boekenkast en moet door iedereen gelezen worden. Ik zou willen aanbevelen dat dit "boek van de maand" en misschien wel "boek van het jaar" op de Engelse literatuur- lijst van alle middelbare scholen op de Nederlandse Antillen wordt opgenomen. Er bestaat geen twijfel over de rol van de cultuur in «nation- building» die in Lasana's boek de nodige aandacht krijgt. Er is van geen volk bekend een ontwikkelings- peil van enige betekenis te hebben bereikt, terwijl ze haar cultuur negeert. Zo is ook een werkelijke emancipatie alleen maar mogelijk tezamen met een werkelijke culturele beschrijving. En die ontwikkeling, die emancipatie en die bevrijding moet hier geboren worden, zoals «Born here»".

Tenslotte overhandigde de minister namens de regering aan de schrijver een enveloppe met inhoud om de publicatie van dit boek te helpen bekostigen.

De belangstelling was bijzonder groot. Aanwezig waren Fabian Badejo oprichter van de Stichting Idile, de waarnemend directeur van het departement van Onderwijs drs. Stanley Lamp, verschillende vertegenwoordigers uit het onderwijs en de kunstenaars- wereld alsook vele vrienden van de dichter, zowel van de Franse als de Nederlandse kant van St. Maarten. Velen moesten met een staanplaats genoegen nemen.

Als ceremonie- meester trad op de heer Oswald Francis, daarbij geassisteerd door Morena Rogers. Het werd een culturele avond waar verschillende artiesten aan hun trekken kwamen. Zo was er het optreden van de acteur, schrijver en regisseur Ian Valz die de «Casino-man» voor het voetlicht bracht, een voordracht van een tekst van Lasana Sekou. Als we zeggen "Goede wijn behoeft geen krans" dan geldt dit zowel voor de schrijver als voor de voordrachts- kunstenaar. De sopraan Jackie Richardson- Bergland zong «How can I say thanks for the things you have done for me» en oogstte een warm applaus. De gastspreker van de avond was de heer Wycliff Smith, gezaghebber van Saba, die een korte uiteenzetting gaf over de letterkundige geschiedenis van de Bovenwindse eilanden om dan te belanden bij de gedichten van Lasana Sekou.

Na de pauze waarin kaas en wijn werden aangeboden, en waarin de auteur vele boeken van zijn handtekening moest voorzien, droeg Lasana voor uit eigen werken, eerst zijn eigen keuze en daarna verzoeknummers van de kant van het publiek. De belangstelling voor dit cultureel gebeuren en de kwaliteit van het gebodene deden weldadig aan.



...LASANA SEKOU...



ZAKENVARIA

ONDER GROTE belangstelling werd zondagmiddag bij restaurant Cattle Baron aan de Boulevard de nieuwe barbecue grill in gebruik genomen (zie foto). Onder de vele gasten die bij de opening aanwezig waren, bevonden zich waarnemend gouverneur mr. Maximo Croes en echtgenote, Rafael Estrada van het Toeristenbureau, Eduardo Ellis voorzitter van de Vereniging van Restauranta- houders en vele collega's. De bbq grill is op de patio naast het restaurant gebouwd en is een aanwinst voor het restaurant en vooral de bezoekers.

ORANJESTAD — Het scheepvaart- verkeer is in de afgelopen maand teruggelopen in vergelijking met augustus vorig jaar, toen 98 schepen beloodst werden. In de afgelopen maand werden in totaal zeventig schepen beloodst.

Alfonsin op bres integratie Latijns-Amerika

BUENOS AIRES — President Raul Alfonsin van Argentinie heeft zijn oproep herhaald om de integratie van Latijns Amerika metterdaad aan te gaan pakken. Alleen als wij een blok vormen kunnen wij in het concert van de wereldnaties een nieuwe internationale economische orde opeisen.

ORANJESTAD — **De Kiwanisclub Palmbeach houdt op zaterdag 20 september voor de tweede maal een wijn- en kaasparty in het Aruba Palmbeach Hotel. Ook ditmaal zal Los Caciques muzikale medewerking verlenen.**

De kaartverkoop is inmiddels begonnen en reeds is gebleken dat voor deze avond — waarvan de opbrengst geheel voor sociale projecten wordt aangewend — goede belangstelling bestaat. Een beperkt aantal kaarten is nog bij de leden van de club beschikbaar (Arturo Arends, Harrie Geerings, Nico Harsveld en Randy Habibe).

Het afgelopen jaar heeft de Kiwanisclub Palmbeach onder andere computers kunnen schenken aan de MTS en Colegio Arubano, het werk van de Stichting Vakantiewerk gesteund en een buitendag op de Essoclub georganiseerd voor de geestelijk gehandicapten. Met de opbrengst van deze wijn- en kaasparty vertrouwt de Kiwanisclub Palmbeach erop dit soort werk en steun te kunnen blijven voortzetten.

Litho aangeboden aan Historical Foundation

Thijs (Sticusa) neemt van Sint Eustatius afscheid

SINT EUSTATIUS — Op maandag 8 september arriveerde de heer Thijs, directeur van de Sticusa, met zijn vrouw en broer op St. Eustatius. De heer Thijs heeft 35 jaar bij de Sticusa gewerkt en gaat 7 oktober officieel met pensioen.

Op 9 september overhandigde hij een litho ingelijst in mahoniehout met een afbeelding van het eiland St. Eustatius aan de vicepresident van de Historical Foundation, de heer Hofstee, van de Sticusa als blijk van waardering voor al het werk wat het bestuur van de Historical Foundation heeft verzet in het afgelopen jaar. In de avond werd er in het Community Centre een afscheids- receptie gegeven door de SSWWO, waarbij toespraken werden gehouden en cadeau's overhandigd. Het vertrek van de heer Thijs valt samen met het langzaam "afbouwen" van de Sticusa. Elk jaar wordt een gedeelte van de ontwikkelings- gelden rechtstreeks naar de Centrale regering overgeheveld. Men zal in 1989 stoppen met Sticusa. Tot die tijd kunnen er nog wel aanvragen worden gedaan voor exposities enz. Projecten kunnen nu bij de OKSNA of het departement van Cultuur worden aangevraagd. Op Sint Eustatius is heer de heer Ellis Lopes vertegenwoordiger.

Het was een gezellige avond. De muziek werd door de Kilekile band van Walton Schmid verzorgd en de avond werd besloten met een optreden van de folkloristische dansgroep van St. Eustatius.

Zakenvaria

DONDERDAG IS HET vijfenveertig jaar geleden dat Charlie Brouns Senior de Charlie Bar in San Nicolas opende. Ofschoon het geen tijden zijn om stevig feest te vieren zal toch op bescheiden wijze dit negende lustrum worden herdacht. In het afgelopen weekeinde werd reeds met veel succes een auto- rally gehouden. Vader Brouns, zijn zoon Charlie, die nu de bar runt en natuurlijk Guus achter de tapkast hebben het volste vertrouwen dat over vijf jaar het gouden jubileum in betere tijden met meer festiviteiten gevierd zal kunnen worden. Slechte of goede tijden, Charlie Bar is steeds een «oase» in San Nicolas geweest. Het was de rustige en gezellige bar, waar niet alleen eigen mensen, maar ook bezoekers — onder wie vele journalisten, hetgeen blijkt dat Charlie in ieder verhaal over Aruba voorkomt — graag enige tijd vertoefden. Charlie Bar ging met de tijd mee en is gezien de vele bezoekers nu enige uren per dag ook restaurant met een goed menu. Hier ontbreken niet de «shrimps à la plancha» en de «churrasgos Argentina». Charlie Junior zegt tegen de Amigoe: "Wij blijven vertrouwen houden in San Nicolas ook in deze moeilijke dagen en wij zijn ervan overtuigd dat het toerisme met aanpak en werklust een goede kans bij ons heeft".

Dankzij inzet van Ian Valz

SM- Cultureel centrum bruist van activiteiten

PHILIPSBURG — In het Cultureel Centrum in de Backstreet te Philipsburg bruist het van activiteiten. Voor een groot deel is dat te danken aan de acteur, schrijver en regisseur Ian Valz, die full- time aan dit centrum verbonden is.

Gedurende het eerste weekeinde van september werd het door Valz geschreven en geregisseerde toneelstuk «Two's a crowd» op de planken gebracht door een drietal beroeps- spelers uit Guyana: Jasper Adams, Margaret Kellman en André Sobryan. Het was een sublieme presentatie waarvan alle toeschouwers van het begin tot het eind hebben genoten.

Maandag 8 september gingen in het Cultureel Centrum verschillende cursussen van start voor de jeugd en volwassenen. We noemen de cursus van Experimenteel toneel onder leiding van Ian Valz, alsook een cursus in textielbewerking en houtsnijwerk.

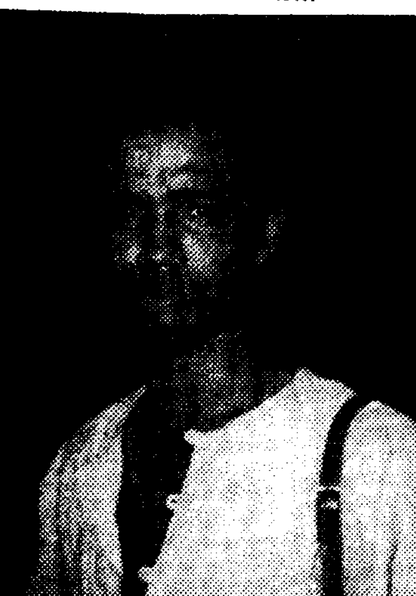
In september zal ook het maandelijkse culturele televisie-programma «Mortar 'n Pestle» gewijd zijn aan de ontwikkeling van het toneel op Sint Maarten.

Op het programma staat een toneel- wedstrijd voor de scholen om op die manier de liefde voor theater bij de jeugd aan te wakkeren.

Eind september wordt de première verwacht van het Caribisch successtuk «Moon on a rainbow shawl» van Errol John (Trinidad) onder regie van Ian Valz en gespeeld door deelnemers aan zijn toneelcursus, die eerder dit jaar zijn opgetreden in «The rope and the cross» van Easton Lee (Jamaica), en op het eind van 1985 in «Christmas Song» van Ian Valz zelf.

Voor de maand oktober is een tweede «Traditions» in de pen, een cultureel festival eenmaals vorig jaar, waarin voordrachten, schetsjes, eenacters, dansen, gedichten en liederen worden gepresenteerd door een zo gevarieerd mogelijke groep artiesten van verschillende generaties en met verschillende achtergronden.

...IAN VALZ...



Sekou toont verbondenheid met "beloved nation family"

IN HET EERSTE gedeelte van het nieuwe boek — evenals het hele volume «Born here» getiteld — benadrukt Lasana Sekou zijn Sintmaartense oorsprong en biedt hij gedichten die zijn verbondenheid met zijn «beloved nation family» bezingen. De bedoeling van zijn gedichten is Sintmaartenaren op te voeden, te motiveren en aan te zetten actie te ondernemen tegen onrecht en onderdrukking.

Hij laat een kritisch geluid horen tegen neo- kolonialisme en politieke onderdrukking, wat hij met een eigengemaakt woord geestig «downpression» noemt. Hij roept op tot onafhankelijkheid, zelfvertrouwen en eenheid tussen Nederlands en Frans-Sint Maarten.

Het tweede deel van het boek heet «Love Majesty». Hier laat Lasana Sekou zien, dat hij onderwerpen als sex, liefde en romantiek, als jonge volwassene meer gerijpt weet te verwoorden dan in vroeger dagen. En steeds worden ook deze liefdes- gedichten gebracht tegen een Sintmaartense of Caribische achtergrond.

Het laatste deel van het boek heet «Caribbean Times». Hier stapt hij over de grenzen van Sint Maarten heen om het hele Caribische gebied tot zijn territorium te maken, waar hij onrecht, vooroordelen en onderdrukking zonder blad voor de mond te nemen aanklaagt. Hij weet waar hij over praat en kan zich soms bijzonder scherp en geestig uitdrukken. Zijn spel met woorden resulteert soms in trouvailles als «Crime Minister», «Democrazy» en «Friendly ally» (a lie).

ARUBA AGENDA

...SSENUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet ...da Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert ...

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenstraat 27.

...ts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. ...acio Oduber hospitaal, Giftshop ...ehebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00- ... uur; zaterdag gesloten.

...oon: 24333 (drie lijnen).

... spoedgevallen na kantoortijd: 21639, ... en 22316.
...boy: 027-849.

...rek. nr. 248-1 Barclays Bank.
...entrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of ...

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en ... en kunnen iedere dag tussen 08.00- .../14.00-17.00 uur worden opgegeven; ...ve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die maandag en donderdag voor 10.00 uur ...en zijn, kunnen de dag daarop (dus ...dag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Cross Roads* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Invasion USA* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Diles que no me maten* (18 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
...bao brug: del Pueblo, tel.: 21253.
...ba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R.Tonk, Dominicanessenstraat 22, tel.: 22922.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter O.L.Ponsé, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

...SO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 **uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

KIWANIS **(afd. Palmbeach)**: 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beach Club.

PROTESTANTSE GEMEENTE **(kerkkoor)**: 20.00 uur bijeenkomst - in de kleine kerk.

*****

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
...gelingenbureau
08.00-10.00 uur te Oranjestad en Noord; 08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas.
(...terbureau volgens afspraak)

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - ...centrum Noord.

[illegible]

Over inleveren van Statenzetels

PDA spant zaak aan tegen ex PDA- ers Oduber, Thijsen

ORANJESTAD — De Partido Democratico Arubano (PDA) heeft bij monde van haar voorzitter dr. Leonard Berlinski en secretaris Lucio Croes, bijgestaan door het advocatenkantoor Swaen en Denz, een rechtszaak aangespannen tegen de oud-PDA-leden Arturo Oduber en Servito Thijsen.

Op 9 september werden beide Statenleden door middel van een aangetekende brief gesommeerd hun Statenzetel aan de PDA ter beschikking te stellen. Zij kregen de tijd om tot afgelopen vrijdag hieraan te voldoen. Nu de Statenleden hieraan geen gevolg hebben gegeven, zal een rechtszaak worden aangespannen om te trachten de zetels in handen van de PDA te krijgen. De PDA hoopt dat zij allerwege steun zal krijgen voor deze rechtszaak temeer omdat de PDA- kiezers en de bevolking nimmer de kans hebben gekregen voor de AD '86 hun stem uit te brengen.

Desgevraagd verklaarde Statenlid Arturo Oduder aan de Amigoe dat hij inderdaad een zeer slordige aangetekende brief van het advocatenkantoor heeft ontvangen — onder meer was zijn naam verkeerd geschreven — welke hij pas op 11 september ontving, terwijl het "ultimatum" de volgende dag afliep. Voorts wordt gesproken over een overeenkomst die in de PDA zou hebben bestaan, welke Statenlid Oduber ten stelligste ontkent omdat er nog schriftelijk noch mondeling op dit gebied enige afspraak bestaat, hetgeen hem onder meer bleek uit het nalezen van de notulen.

Dat hij destijds op de PDA-brief niet geantwoord zou hebben, wordt door Statenlid Arturo Oduber ten stelligste ontkend. Op 21 augustus jl. heeft hij aan de secretaris generaal een aangetekende brief gezonden, waarin Oduber bijzonder duidelijk zijn standpunt in deze uiteen gezet heeft. De heer Oduber heeft sterk de indruk dat onder meer bij betrokken advocatenkantoor alleen maar "zelfbelang" bestaat omdat er geen enkele grond is om deze zetel op te eisen. Voorts dat de PDA — wat er nog van over is — alleen maar publiciteit zoekt.

In dit verband haalt de heer Oduber het voorstel aan dat in juni in de Staten van de Antillen werd besproken en waarvan de Arubaanse Statenleden een copie hebben ontvangen, over eenzelfde soort onderwerp. Hieruit blijkt dat vervallen verklaring in de huidige wetgeving — die voor Aruba gelijkluidend is — onmogelijk is. Daarvoor zullen eerst wettelijke veranderingen moeten plaatsvinden.

ZWEMCLUB «BARRAÇUDA» **(training)**: 16.00-18.00 uur Divi Divi Hotel; 19.30-20.30 uur Divi Divi Hotel (show).

ARUBA TIVOLICLUB: vanaf 17.00 uur basketball- training (kinderen).

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santá Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA
MAANDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Terrahawks: «My Kingdom for a Zeaf»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 The world tomorrow: «Mystery of the ages»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Harold sportshow; 21.00 CNN international hour; 22.00 Murder, she wrote; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Tele-Deporte; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Actualidad; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Memoria (quiz); 21.00 CNN international hour; 22.00 Falcon Crest: «The decline»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

Naast recessie ook oneerlijke concurrentie

SN - barhouders gaan zich organiseren

SAN NICOLAS — Nadat de handelaren van San Nicolas zich aangesloten hebben om op te komen voor de onhoudbare toestand in San Nicolas zijn ook de barhouders in beweging gekomen.

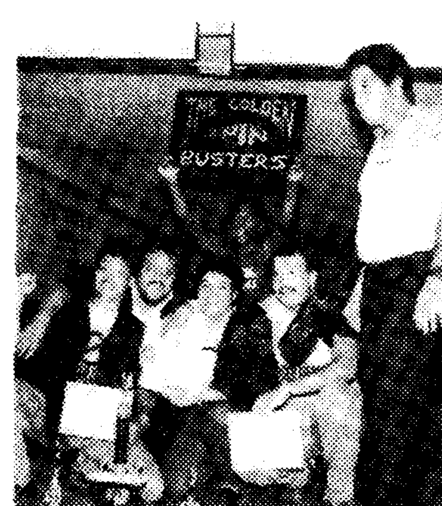
Zoals bekend telt San Nicolas een groot aantal bars, die het in de goede jaren bijzonder goed hadden toen in de Oliestad het vertier nog hoogtij vierde. Dit is na de sluiting van de Lago achteruitgaan, terwijl ook al een stevige achteruitgang werd geboekt, toen niet veel kleine tankers naar San Nicolas kwamen, maar dit grote tankers werden met minder bezoekers aan San Nicolas.

De barhouders willen ook met de regering gaan praten over de voor hen onhoudbare toestand en hebben een commissie gevormd waarvan Juan Werleman de woordvoerder is, met als leden Endelberto Croes, Eddy Ras, Miller Lourens en Billy Geerman. Van de negentien bars in San Nicolas waren er dertien op een eerste bespreking in eigen kring aanwezig.

Tijdens deze bespreking werd ieder in de gelegenheid gesteld zijn mening te laten horen, waaruit uiteindelijk een aantal punten kwam dat de barhouders ter kennis van de regering willen brengen. De ernstige klacht die naar voren kwam, was dat clandestiene zaken die drank en eten verkopen — dus geen vergunning hiervoor hebben — van te voren op een of andere manier op de hoogte werden gesteld, wanneer een politie- controle op komst is.

Voorts vonden de aanwezigen dat zonder uitstel een einde moet worden gemaakt aan het feit dat men het publiek op straat lastig valt met gebedel om geld en daarbij zelfs mensen aanvallen. Kinderen beneden de leeftijd bezoeken de bars. Na het middernachtelijk uur kan men in San Nicolas in plaatsen die daarvoor geen vergunning hebben een biertje voor vier gulden kopen. Deze zaken betalen geen cent belasting. Terwijl in de bars erop wordt toegezien dat de flessen niet op straat terecht komen, worden bij deze clandestiene zaken wel overal flessen gevonden. De barhouders noemen de controle van politie en recherche erg pover. Voorts wordt men steeds weer lastig gevallen door mensen die aanbieden de auto te wassen tot zelfs na het middernachtelijk uur.

De vraag tijdens de bespreking was of de overheid zonder meer toestaat dat in een privé woning een jukebox wordt geplaatst. Voorts willen de barhouders weten hoeveel bar- vergunningen er op het ogenblik in San Nicolas zijn. Ook werd gevraagd wat de overheid zou kunnen doen ten aanzien van belasting- betaling door wettelijk gevestigde bedrijven in San Nicolas. Er werd tevens geklaagd over de wijze waarop de overheid in deze moeilijke tijden probeert achterstallige belastingen te incasseren. De commissie zal van verschillende punten een lijst maken en wil deze hopelijk in een mondeling gesprek ter kennis van de regering brengen opdat ook hier zonder uitstel maatregelen worden genomen.





ORANJESTAD — Het bowling- toernooi om de Copa Prensa Aruba 1986 is zaterdag tot een geslaagd einde gekomen met de finale- wedstrijd en de prijs- uitreiking. Bij de foto's (boven naar beneden): de kampioen The Golden Pin Busters, subkampioen La Maxima, winnaars van high game en high series: Rudy Carter, Avis Winklaar en Emile Kelkboom en het enthousiaste publiek tijdens de finale- wedstrijd.





Samen met Bubali: 4 wedstrijdpunten

Universal zet achterstand om in zege op Estrella

SAN NICOLAS — In de semi- finale van de voetbalcompetitie wist Universal zaterdagavond een 0-1 achterstand om te zetten in een 2-1 overwinning op Estrella. Universal kwam hierdoor in aantal punten gelijk met koploper Bubali (4 punten), maar met één gespeelde wedstrijd meer.

Denchi Werleman bezorgde Estrella tegen het einde van de eerste helft een 1-0 voorsprong, welke de oranje- hemden in stand wisten te houden tot de 26e minuut van de tweede helft. Incho Willems maakte in deze minuut de 1-1 gelijkmaker voor Universal, waarna Lionel Bikker in de 36e minuut Universal naar de 2-1 zege schoot.

In de semi-finale is de tussenstand als volgt: 1. Bubali 4 punten uit 3 wedstrijden (5-2 doelsaldo); 2. Universal 4-4 (3-3); 5. RCA 3-3 (3-4); 6. Estrella 3-4 (4-6).

Morgenavond wordt in het Lago Sportpark de wedstrijd RCA - Bubali gespeeld.

Spoilers - ploeg wint basketball-toernooi

ORANJESTAD — Het «Beer Basketball- tournament» op de RCA-baan werd gewonnen door de Consales Spoilers.

De Spoilers behaalden de kampioenstitel door een 58-52 overwinning op Budweiser Falcons. Voor Consales Spoilers maakten Capan Tromp en Robby Pantophlet respectievelijk zeventien en twaalf punten en voor Budweiser Falcons: Louis Richardson veertien punten.

In de tweede ontmoeting werd Miller Jets subkampioen door Amstel Tigers met 60-47 te kloppen. Rickey Croes scoorde 21 punten voor Miller Jets en Alex Richardson zestien punten voor Amstel Tigers. De beste scorers van het hele toernooi waren: Ronnie Jacobs (41), Robby Pantophlet (40), Ricky Croes (38), Capan Tromp (37) en Louis Richardson (31).

Canal 90 beschikt over beste bowlers

Persbowling - beker voor Golden Pin

ORANJESTAD — In het Camacuri Bowling Centre vond zaterdagmiddag de finale plaats van de strijd om de «Copa di Prensa» die door het Bowling Centre beschikbaar werd gesteld. In de finalestrijd behaalden de Golden Pin Buster van Canal 90 de overwinning op La Maxima Bowlers van Radio Carina, waardoor Golden Pin Busters kampioen en La Maxima subkampioen van dit welgeslaagde toernooi werd. Bij de persmensen werd door dit enige weken durende toernooi grote belangsteling gewekt voor de bowling- sport.

De hoogste serie bij de dames nam Avis Winklaar met 532 voor haar rekening terwijl zij met 19. ook het hoogste spel behaalde. Bij de heren kreeg Rudy Carty met 507 de hoogste serie en Emile Kelkboom met 206 het hoogste spel op hun naam. Tijdens een zeer geanimeerde prijsuitreiking kregen de winnaars hun bekers en alle deelnemers een certificaat. Avis Winklaar kan dankzij Dollar Rent a Car nog twee dagen voor niets rondrijden met 25 florin benzine van Esso Oranjestad. Ook Burger King reageerde enthousiast op de rechtstreekse radio- uitzending van de finale via Canal 90 en stelde een maaltijd ter beschikking. Avis Winklaar en Emile Kelkboom kregen van Camacuri Bowling Centre ieder 20 vrije spelen, terwijl de laagste scorers van het toernooi, Mickey Gravenhorst en George Koolman (Amigoe) vijf vrije spelen kregen om wat meer in vorm te komen.

De deelnemende teams besloten om Aureen Croes (Diario) en Toko winklaar (Noti Bowlers) als de meest vriendelijke deelnemers aan te wijzen. Tenslotte werd namens de deelnemende teams aan de directie van Camacuri Bowling Centre een plakkaat aangeboden uit dank voor het initiatief en de uitstekende organisatie van dit welgeslaagde «Copa di Prensa»- toernooi. Algemeen waren de deelnemers en deelneemsters van mening dat dit een terugkerende jaarlijkse traditie moet worden.

Victor Tromp winnaar van Puma 10 km- loop

ORANJESTAD — De «Puma 10-k» hardloop- wedstrijd werd op zondagmorgen gewonnen door Victor Tromp, die het traject aflegde in 35.39 minuten. De wedstrijd begon om zeven uur bij het in aanbouwzijnde Belastingkantoor aan de Paardenbaaistraat en eindigde bij de martkhallen in Oranjestad.

Na Victor Tromp volgden: Enrico Steba 35.49, Richard Rodriguez 36.31, Nelson Peterson 36.36, Nicolaas Robert 36.56, Jeffrey Williams 36.56, Rolf Tambach 37.11, Philip Hoek 37.42, Marlon Hidalgo 37.48 en Popke Gerlofs 38.00 die de eerste tien volmaakte.

In leeftijds- categorie uitgedrukt, waren de uitslagen als volgt:

Junioren 14-19 jaar: 1. Richard Rodriguez 36.31, 2. Rolf Tambach 37.11, 3. Jorge Yarzagaray 38.25; 20-29 jaar: 1. Victor Tromp 35.39, 2. Enrico Steba 35.49, 3. Nelson Peterson 36.36; 30-34 jaar: 1. Jeffrey Williams 36.56, 2. Philip Hoek 37.42, 3. Juancho Tromp 38.54; 35-39 jaar: 1. James Burnett 38.39, 2. Manuel da Silva 40.29, 3. José Hernandez 41.06; 40-44 jaar: 1. Fabian Tromp 39.27, 2. Theo Maduro 44.34, 3. Willem Hekman 44.56; 45-49 jaar: 1. Rinus de Graaff 41.22, 2. Benny Geerman 44.21, 3. Willem Kievit 48.28; 50 en ouder: 1. Jacintho Werleman 45.39, 2. Rey Nicolaas 48.46, 3. Padu Maduro 53.25.

Dames 14-30 jr.: 1. Judella Marin 46.35, 2. Jessica Robert 56.29; 31 en ouder: 1. Nel Geerings 47.53, 2. Maicha Croes 55.17, 3. Lourdes Croes 64.28.

Frank Jean d'Or wint Ranchera - festival

ORANJESTAD — In de Douaneclub bestond zaterdagavond bijzonder grote belangstelling voor het Mexicaanse zangfestival waaraan niet minder dan zestien overheids- diensten deelnamen.

Er heerste een ware Mexicaanse stemming, niet alleen door de uitstekend gebrachte liederen en muziek, maar ook de fraaie Mexicaanse wijze waarop de deelnemers optraden, vooral ten aanzien van de kledij. Uiteindelijk was het Frank Jean d'Or die de winnaar van dit festival werd. Hij is werkzaam in het Huis van Bewaring. Op de tweede plaats kwam Vale Croes van het Toeristenbureau, terwijl Percy Jean d'Or van het departement van Onderwijs een goede derde plaats bezette. De Politie had met Junior de Freitas een goede vierde finalist.

De populairste deelneemster was Tica Maduro van de Voogdijraad, terwijl bij de dames Elsa Maduro van Arubus en bij de heren Thomas Geerman van DOW met de prijs gingen strijken van de best gekleden. Speciale hulde werd gebracht aan Lulu Croes die met haar Mexicaanse ochtend- programma voor Voz di Aruba voor een uitstekende promotie voor dit festival zorgdroeg. Vijfde finalist werd Tico Guerero van BUVO, die ook op goede wijze zijn Mexicaanse inslag bewees.

Juan Maduro gehuldigd voor little league - werk

LAGO HEIGHTS — Bijzonder grote belangstelling bestond er zaterdag te Lago Heights toen de heer Juan Maduro werd gehuldigd door de Little League omdat hij twintig jaar lang de jeugd in deze sport geleid heeft. Er waren zeer veel vriendelijke woorden en geschenken waaronder die van minister voor Welzijnszaken, mr. Mito Croes, en ABBA-voorzitter Gabby Illidge. Allen brachten dank voor de inzet en het werk van Juan Maduro, voor wie het overigens een grote voldoening moet zijn dat velen van zijn pupillen van toen nu topspelers zijn in de hogere baseballklassen van Aruba zijn geworden. De heer Juan Maduro gooide tot slot van de huldiging de eerste bal in een Little League-toernooi met als inzet de Copa Juan Maduro.

Copa Juan Maduro

SAN NICOLAS — Ter gelegenheid van het feit dat hij al twintig jaar optreedt als manager van Little League- teams, wordt Juan Maduro door de Aruba South Little League met een toernooi om de Copa Juan Maduro geëerd. Dit toernooi gaat morgenmiddag om twaalf uur van start in het Centro di Barrio Lago Heights Ballpark.

Jubileum in het Huis van Bewaring

ORANJESTAD — Waarnemend directeur van het Huis van Bewaring, John Hart, herdenkt vandaag het feit dat hij een kwart eeuw werkzaam is in het Huis van Bewaring. Hij begon 25 jaar geleden als adspirant- gevangenbewaarder en heeft zich in de loop der jaren kunnen opwerken tot de hoogste post welke hij nu al vijf jaar achtereen bezet. "Liefde voor het werk" is het geheim om vijfentwintig jaar in een dergelijke functie te werken, aldus John Hart, die met belangstelling uitziet naar de dag dat de nieuwe gevangenis op De Vuyts in gebruik kan worden genomen, waar meer mogelijkheden zullen bestaan om gedetineerden niet alleen hun straf te laten uitzitten, maar nog meer aandacht aan de terugkeer in de maatschappij kan worden besteed.

*****

DHAKA — De regering van Bangla Desh heeft aangekondigd dat de voor zaterdag 15 oktober aangekondigde presidents- verkiezingen worden uitgesteld. Het uitstel zou bedoeld zijn om het krachtens de staat van beleg regerende bewind van president Muhammed Ershad meer tijd te geven om de oppositie- partijen ertoe over te halen aan de verkiezingen deel te nemen.

Jeugdbaseballer naar Internationaal toernooi in Peru

ORANJESTAD — Mede dankzij financiële steun van de overheid kan de Amateur Baseball Bond Aruba (ABBA) deze week een Arubaanse jeugdbaseball teams (van vijftien tot zestien jaar) naar een internationaal jeugd- baseballtoernooi in Peru zenden. In ABBA- kringen is men zeer tevreden over de medewerking van de overheid waardoor Aruba voor de eerste maal als land aan een dergelijke ontmoeting kan deelnemen, nu Aruba ook zelfstandig lid van de IBA is geworden.

Baha'i vredesbrief op Statia overhandigd

SINT EUSTATIUS — Vrijdag 12 september werd in Fort Oranje door Alan Smith, assistent procureur- generaal van de VS Virgin Islands, de «Bahá'i's World Peace Message» overhandigd aan gezaghebber G. Sleeswijk. De vredesbrief werd geschreven door Bahá' ulláh en is gericht aan de mensheid ter gelegenheid van het veertig-jarig bestaan van de Verenigde Naties op 24 oktober 1985. Sinds laatstgenoemde datum zijn over de hele wereld aan 161 leiders van onafhankelijke landen en staten door Bahá'i's vredesbrieven overhandigd.

SANTA CRUZ — Uit een woning te Mahuma namen onbekenden een video- apparaat ter waarde van vijftienhonderd florin en twee kleuren televisietoestellen mee. Vermoedelijk was men via een open raam op de tweede verdieping van het huis naar binnen gekomen.

Ook uit een opslagplaats aan de Belgiëstraat ging men er met twee kleuren televisie- toestellen, elk ter waarde van vierhonderd dollar, vandoor. Een houten deur en een slot werden verbroken om toegang te krijgen.



PROGRAMMA

In verband met de campagne ter bestrijding van **"AEDES AEGYPTI" (de mug die Dengue en Gele Koorts kan veroorzaken) in combinatie met een algemene schoonmaak van het eiland, kondigt de eilandelijke overheid aan, dat ingaande 15 september 1986** de uitvoering van voorgenoemde campagne wordt ingezet.

De volgende diensten werken samen aan de opzet en uitvoering van deze campagne: **G.G.D., SELIKOR, D.A.Z., D.O.W., P.R., City Inspector, C.B.D., A.J.Z., S[illegible], D.R.O.V. en D.V.V.**

De G.G.D. zal steeds tijdig aankondigen in welke wijk geïnspecteeerd zal worden. Gelieve er voor zorg te dragen dat er een volwassen persoon aanwezig is in het betrokken perceel. In die gevallen waar er niemand aangetroffen wordt, zal de G.G.D. een kaartje achterlaten, waarop tijd en datum vermeld staan waarop de inspecteur terug zal komen.

Het programma omhelst het volgende:

1. Een inspecteur van de G.G.D. bezoekt uw huis. Er wordt vooraf aangekondigd in welke wijk de G.G.D. gaat inspecteren. Gelieve ervoor zorg te dragen dat er een volwassen persoon aanwezig is.
   In die gevallen dat het betrokken perceel afgesloten is, laat de G.G.D. een kaartje achter vermeldende tijd en datum van een volgend inspectiebezoek.
   NB
   Het is een vereiste, dat u de inspecterende functionaris verzoekt zich te identificeren, alvorens deze tot uw woning toe te laten. De inspecteur is te allen tijde verplicht zijn gele identificatie-bewijs te tonen.
2. De inspecteur van de G.G.D. inspecteert zowel BUITEN als BINNEN uw woning (ingevolge artikel 17 van PB 1921 no. 66 van de Besmettelijke Ziekte Verordening).
   De inspecteur controleert of er broedplaatsen zijn voor muggen. Het verdient aanbeveling de inspecteur tijdens zijn inspectieronde te begeleiden.

   BUITEN
   Put, watertank, waterbak, regenbak, olievat, ton, emmer, beerput, zinkput, autoband, koelkast, wasmachine, blik, fles, beker, water bij planten, goot, autowrak, speelgoed, en elk ander voorwerp dat water zou kunnen bevatten.

   BINNEN
   — Vaas met water
   — [illegible]
   — Water opvangbakje van koelkast
   — Stortbak van een niet in gebruik zijnde toilet
   — Onder de gootsteen.
3. De inspecteur zal tevens checken wat voor soort vuil aanwezig is, hetzij "tuinvuil", "grofvuil", meubels, houtwerk, etc.; tevens de omgeving controleren op de aanwezigheid van ratten. Indien nodig zal er rattengif geplaatst worden.
4. De G.G.D.-inspecteur geeft uitleg en stelt u op de hoogte van de door hem geconstateerde overtreding in uw huis en/of tuin. Hij geeft tevens aanwijzingen wat er allemaal gedaan moet worden en in die gevallen waar dit nodig geacht wordt, kan hij een schriftelijke "waarschuwing" uitschrijven, welke zou kunnen omhelzen:
   — te verrichten herstel-werkzaamheden
   — verwijdering van bepaalde voorwerpen
   — algehele schoonmaak plegen.
5. Actieve broedplaatsen zullen behandeld worden en eventueel vernietigd, dit naar het oordeel van de inspecteur.
6. De inspecteur zal op een afgesproken tijdstip en datum terugkeren om de punten waar er waarschuwing voor is gegeven opnieuw te controleren. In het geval de afgesproken wijzigingen niet aangebracht zijn, kan de verantwoordelijke inwoner een boete opgelegd worden, terwijl de G.G.D. de D.A.Z. zal opdragen de desbetreffende werkzaamheden alsnog te verrichten, op kosten van de verantwoordelijke inwoner.
7. D.A.Z. en SELIKOR zullen via het voorlichtingscentrum aankondigen de tijd en datum waarop dergelijke werkzaamheden verricht zullen worden in de diverse straten/wijken.
   Er zal tevens via de massa-media aangekondigd worden op welke data er huisvuil opgehaald zal worden:
   — oude koelkasten, autobanden, gasfornuizen
   — meubels, tuinvuil, etc.
   Deze werkzaamheden zullen door de D.A.Z. uitgevoerd worden.

AUTOWRAKKEN
De G.G.D. zal alle auto's die niet in gebruik zijn registreren en categoriseren. Elke categorie zal een bepaalde kleur sticker opgeplakt krijgen om het ophalen en [illegible] beter te [illegible].
[illegible] van het [illegible] probleem in het stadsdistrict van een andere aard is, zal dit district in twee zones opgedeeld worden:
— [illegible] tot de Gr[illegible] aansluitende bij [illegible]
— [illegible] tot KAE [illegible] aansluitende bij Sere di Domi.
De G.G.D. verricht de inspectie en de uitvoerende werkzaamheden komen ten laste van SELIKOR/D.O.W. en de City Inspector.
De G.G.D. zal op 15 september gelijktijdig de volgende wijken inspecteren:
— MARIE POMPOEN - STEENRIJK EN OMGEVING - MUNDO NOBO - STA HELENA - CHARO EN OMGEVING.

VOORLICHTINGSCENTRUM
Het voorlichtingscentrum is belast met de voorlichtings- en onderwijs-activiteiten met betrekking de campagne.
Deze activiteiten zullen plaats vinden middels:
— advertenties bij de media
— reclame boodschappen TV
— onderwijs-programma op scholen
— bijeenkomsten met maatschappelijke organisaties
— programma van de eilandelijke overheid
— communiqué's.

[illegible] duur van de campagne kan men voor informatie-inwinning of het bezorgen van klachten terecht bij het Informatie Centrum, dat telefonisch bereikbaar is [illegible] no. 625800.

Het team dat belast is met bovenvermelde voorlichtings- en onderwijs-activiteiten bestaat uit PR-functionarissen van:
— P.R.-Afdeling van het Eilandgebied Curaçao
— SEDUCAL
— SELIKOR
— EN DE G.G.D.

MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

BASEBALL (AA-klasse)
20.00 uur Royal Scorpions vs Sta. Rosa Indians/Variante- Sentro Deportivo Kòrsou.

* * *

WIELRENNEN / KOOLSKAMP — De Belg Frank van de Vijver heeft donderdagavond in Koolskamp (België) een prof- wielerwedstrijd over 150 kilometer gewonnen. In drie uur en 29 minuten versloeg hij zijn landgenoot Herman Frison (op drie seconden) en de Australiër Alan Peiper, die voor de ploeg-Post rijdt. Van de Nederlanders werden Henri Manders vijfde op twaalf seconden en Theo Smit twaalfde op 43 seconden.

* * *



Wimbledon terug naar de vierde plaats:

Nottingham Forest de nieuwe koploper in de Engelse League na 6 - 0 winst op Aston Villa

LONDEN — De droom van Wimbledon heeft precies een week geduurd. Op de zesde speeldag werd de brutale debutant van de eerste plaats gestoten. Nottingham Forest bood zich met allure aan als nieuwe leider. Aston Villa kreeg er met 6—0 van langs. In de lagere regionen zette Manchester United het herstel in. De eerste overwinning in de competitie werd behaald tegen Southampton: 5—1.

De zesde speeldag in de eerste divisie van de league was er een met grote scores en bijzondere individuele prestaties. Nottingham Forest was groots tegen het door blessures geplaagde Aston Villa. Door de zege met 6—0 werd het doelsaldo beter dan dat van titel- verdediger Liverpool en kon voor het eerst in jaren de toppositie worden ingenomen. Birtles en Webb scoorden ieder tweemaal, Carr en manager Brian Clough's zoon Neil eenmaal.

"Double-winner" Liverpool sloop mee omhoog door winst met 2—0 op Charlton Athletic. Molby scoorde uit een strafschop. Rush was weer goed voor zijn 'vaste' treffer.

Wimbledon bleek op eigen veld nog een maatje te klein voor een topclub als Everton: 1—2. Met wat meer geluk had Wimbledon, gewaardeerd om zijn recht- toe- recht- aan- stijl, een gelijk spel kunnen redden. In de slotfase werd, aangevuurd door het recordaantal toeschowers van 11.708, een zwaar offensief ingeziet. Everton hield met geluk de score van 1—2 vast. Sheeby en Sharp verzorgden de productie voor Everton, Cork voor Wimbledon.

Bij Manchester United maakte Bryan Robson zijn rentree. Het was te merken. Onder zijn regie leverde United de beste prestatie in maanden. Olsen maakte uit een strafschop het eerste doelpunt. Flowers, de 19-jarige vervanger van de zieke international Shilton, werd vervolgens gepasseerd door Whitside, Stapleton (2) en Davenport.

In totaal werden zaterdag in de elf eerste- divisie- wedstrijden 37 doelpunten gemaakt. Cottee van West Ham United, vorige woensdag debutant als invaller voor Engeland tegen Zweden, scoorde een hattrick in de imponerend met 3—2 gewonnen uitwedstrijd tegen Queens Park Rangers. Door deze overwinning kwam West Ham op de zesde plaats met tien punten, achter Nottingham Forest en Liverpool (13), Everton en Wimbledon (12) en Coventry (11). Verrassend was ook de eerste overwinning van Chelsea, 3—1, in de uitwedstrijd tegen Tottenham. Hazard, afdanker van Tottenham, maakte twee doelpunten. De Schotse international Gouch raakte gewond in zijn gezicht. Hij werd zwaar bloedend naar het ziekenhuis gebracht. Voor Tottenham was dit de eerste nederlaag op eigen veld onder leiding van de nieuwe manager David Pleat.

De uitslagen van de zaterdag voor de eerste divisie van de Engelse league gespeelde wedstrijden zijn:

Coventry — Newcastle 3—0, Liverpool — Charlton 2—0, Luton — Arsenal 0—0, Manchester U. — Southampton 5—1, Norwich — Watford 1—3, Nottingham Forest — Aston Villa 6—0, Oxford — Manchester City 0—0, Queens Park Rangers — West Ham 2—3, Sheffield Wednesday — Leicester 2—2, Tottenham Hotspur — Chelsea 1—3, Wimbledon — Everton 1—2.

De stand in de Engelse eerste divisie is:

1. Nottingham Forest	6-13
2. Liverpool	6-13
3. Everton	6-12
4. Wimbledon	6-12
5. Coventry	6-11
6. West Ham United	6-10
7. Queens Park Rang.	6-10
8. Luton Town	6- 9
9. Sheffield Wedn.	6- 9
10. Norwich City	5- 8
11. Arsenal	6- 8
12. Tottenham Hotsp.	6- 8
13. Watford	5- 7
14. Leicester City	5- 6
15. Manchester Un.	6- 6
16. Southampton	6- 6
17. Chelsea	6- 6
18. Oxford United	6- 6
19. Manchester Un.	5- 4
20. Charlton Athl.	6- 4
21. Aston Villa	6- 3
22. Newcastle United	6- 2

Dundee United blijft leider in Schots voetbal

DUNDEE — Dundee United is door een zwaar bevochten gelijk spel van 2—2 tegen Celtic leider in de Schotse eredivisie gebleven.

Celtic nam door McClair en McStay de leiding. Pas diep in de tweede helft werd het gelijk door Ferguson en Gallacher. Hearts nam door een even moeizaam behaalde overwinning op Aberdeen, 1—0, doelpunt Clarke, de tweede plaats in bezit. Glasgow Rangers ging eindelijk spelen zoals speler- manager Souness dit beoogde. Het werd 4—0 tegen Clydebank, vooral dank zij een hattrick van Fleck.

De uitslagen van de zaterdag in de Schotse eredivisie gespeelde wedstrijden zijn: Aberdeen — Hearts 0—1; Dundee United 2—2; Falkirk — Hamilton 0—0; Hibernian — St Mirren 0—1; Motherwell — Dundee 0—0; Rangers — Clydebank 4—0.

De stand is:

1. Dundee United	7-12
2. Hearts	7-11
3. Celtic	7-10
4. Glasgow Rangers	7-10
5. Aberdeen	7- 8
6. FC Dundee	7- 7
7. Motherwell	7- 6
8. Falkirk	7- 5
9. Saint-Mirren	7- 5
10. Clydebank	7- 5
11. Hibernian	7- 4
12. Hamilton	7- 1

Ajax 0 - 0 tegen FC Groningen in De Meer

FC Den Bosch koploper na 2 - 1 overwinning op Feijenoord

DEN HAAG — De eredivisie heeft op de eerste inhaalzondag een bijzondere koploper gekregen: FC Den Bosch. De semi-profs uit de Brabantse hoofdstad versloegen Feyenoord, de ploeg van hun voormalige trainer Rinus Israël. De Bosschenaren bleven ongeslagen en brachten Feyenoord de eerste nederlaag van het seizoen toe.

De verdedigend sterke ploeg van Theo de Jong bleek ook in aanvallend opzicht over veerkracht te beschikken. Tahamata bracht Feyenoord in de twintigste minuut aan de leiding. Een kwartier voor tijd herstelden Gillhaus en Hoyer (via een strafschop) de schade.

Ajax beet zich stuk op de taaie verdedigers van FG Groningen. De 16.500 toeschouwers in de Meer zagen een aardige wedstrijd, maar geen doelpunten.

Ondanks het schamele resultaat verklaarde Ajax-coach Cruijff te hebben genoten. Hij zag het duel als een goede voorbereiding op de Europa 2-wedstrijd tegen Bursaspor.

De Veendam-spits Steenge kreeg in de wedstrijd tegen FC Den Haag een kans en maakte prompt een doelpunt. De Haag had een veelvoud aan mogelijkheden, maar kwam niet tot scoren.

Excelsior gaat een moeilijk seizoen tegemoet. De Kralingse club was in alle opzichten de mindere van FC Utrecht en verloor met 2—4. De van Sparta ondergekomen Henk Fraser, die Van Loen verving, maakte de drie van de vier Utrechtse treffers.

De vier eredivisie- wedstrijden werden bezocht door 36.500 personen. Slechts één speler kreeg de gele kaart: de Ajacied Silooy.



WILLEMSTAD — John Henri uit Sint Maarten heeft gisteren tijdens de 10 km Fatumloop, georganiseerd door de Road Runners Club Korsou, opnieuw zijn klasse als lange afstandloper bewezen. Na een spannende strijd met de Curaçaose toplopers Amadeo Kemper, Rudsel Martina en Aichi Belioso, passeerde Henry in recordtijd van 32 minuten en 30 seconden de finish. Amper acht seconden later volgde Kemper, terwijl Martina genoegen moest nemen met een derde plaats in de tijd van 33.11 minuten.

Bij de dames zette Lia Melis uit Aruba de traditie voort door opnieuw de eerste plaats op te eisen. Zij finishte nagenoeg zonder concurrentie in 40.25 minuten met Vishnita Benschop in 46.36 op de tweede plaats en Alyda Postuma in 48.58 minuten op de derde plaats.

Aan de Fatumloop namen bijna 600 lopers deel. De loop eindigde in het Antoin Maduro Stadion waar de stemming optimaal was. Op de foto: de winnaars van gisteren die hun bekers overhandigd krijgen.

Tijdens het afgelopen weekeinde

Sta. Maria Pirates kwam er het slechtst vanaf

WILLEMSTAD — Een programma van vier wedstrijden werd in het afgelopen weekeinde afgewerkt in het kader van de AA-klasse baseballcompetitie. Sta. Maria Pirates/Petromar kwam er het slechtst van af met twee verliespartijen. Men verloor zaterdagavond van Wild Cats/Banco di Caribe en kon gistermiddag evenmin bolwerken tegen Groot Kwartier Stars/CCSI.

Beide wedstrijden op zaterdagavond eindigden in een shut-out. In de eerste wedstrijd leidde Humphrey Granger Blue Hawks /Kodela naar een goed bevochten 2-0 overwinning op Royal Scorpions/Mr. Baseball waarna Wild Cats dankzij subliem heuvelwerk van Francis Petronilia Pirates op nul runs hield (5-0). Granger had in Marlon Louisa van Scorpions een waardige tegenstander. Hawks had zowel in de tweede als in de achtste inning een veldfout nodig van de tegenpartij om te scoren. In de tweede inning was dat gecombineerd met twee vrije lopen en in de achtste met een honkslag van Nigel, Faneyte en een wildpitch van Louisa zelf. De eindcijfers waren als volgt: 2-6-0 voor Hawks en 0-5-2 voor Scorpions.

Het goede voorbeeld van Granger kreeg in de tweede wedstrijd navolging. Petronilla deed het zelfs nog beter: hij wierp de volle 9 innings, stond slechts 4 honkslagen toe en gaf geen enkele vrije loop weg. Pirates kreeg daardoor slechts 3 slagbeurten meer dan het minimale aantal van 27 slagbeurten in een negen-innings-wedstrijd. Cats scoorde van zijn kant eenmaal in de eerste, vierde en zesde inning en tweemaal in de zevende voor een totaal van 5 runs. De eerste en enige run die Cats nodig had om te winnen werd in de eerste gescoord op een honkslag van Orlando Nicolina. De eindcijfers: 5-7-0 voor Cats en 0-4-2 voor Pirates.

Gistermorgen bleek koploper Sta. Rosa Indians/Variante te sterk voor Alpha. Indians startte met een debutant op de heuvel maar dat bleek geen handicap. Integendeel, Richard Mari wierp 6 volle innings zonder al te grote problemen. Dit was juist voldoende voor Indians om in alle rust een stevige voorsprong op te bouwen.

Wilfred Martiszoon spande daarin de kroon met 3 honkslagen in 4 beurten en 3 gescoorde runs. De beslissende inning was de vijfde met een rally van 5 runs. Voor Alpha trad Edwin Jamanika op als werper. Hij kreeg in de zesde inning hulp van Allison Rodriguez. De eindcijfers waren hier: 11-13-3 voor Indians en 4-7-3 voor Alpha.

Ciro Ricardo wierp een prima wedstrijd tegen Sta. Maria Pirates en leidde GK Stars naar een verdiende overwinning. Aan slag was Elvis Ercicia de absolute uitblinker met liefst 5 honkslagen in evenzoveel beurten. Verliezende werper was Ruthson Sophia.

De eindcijfers luiden: 9-13-3 voor GK stars en 3-10-4 voor Pirates dat daarmee zijn tweede nederlaag van het weekeinde te verwerken kreeg.

Bij aanwijzing van Olympische stad:

Duizenden demonstranten verwacht in Lausanne

LAUSANNE — Tijdens de 91e vergadering van het Internationaal Olympische Comité (IOC) van 12 tot 17 oktober in Lausanne zullen verschillende actie- groepen demonstreren tegen de Olympische Spelen. Ze komen uit verschillende steden, die op 17 oktober in de Zwitserse stad de organisatie van de Olympische Spelen hopen te verwerven.

Volgens eerste schattingen worden duizenden demonstranten verwacht voor protest- marsen. Het stadsbestuur kan deze acties niet verbieden gezien de democratische vrijheden.

Daarentegen overweegt de leiding van het IOC de tentoonstelling van de Olympische kandidaten in het Palais de Beaulieu uit vrees voor incidenten voor het grote publiek te sluiten. Alleen IOC- leden en geaccrediteerde media- vertegenwoordigers zouden nog toegang kunnen krijgen. Amsterdam, Barcelona, Belgrado, Birmingham, Brisbane en Parijs zijn kandidaat voor de Zomerspelen, Albertville, Anchorage, Berchtesgaden, Cortina d'Ampezzo, Falun, Lillehammer en Sofia voor de Winterspelen. Deze dertien steden presenteren zich in het Palais de Beaulieu voor de laatste keer voor de stemming van 17 oktober. Bij de vorige IOC- vergadering, in Oost-Berlijn, had het publiek nog vrij toegang en werd de tentoonstelling bezocht door 42.000 geïnteresseerden.

De actie- groepen tegen de Olympische Spelen vrezen vooral schade aan natuur en milieu dor de bouw van Olympische faciliteiten. De IOC- leiding wil vooral voorkomen dat de demonstraties binnen de muren van het Palais de Beaulieu plaats hebben en zich gewelddadige acties voordoen in de stands. De vrees van het IOC werd versterkt door brandstichtingen en bom- aanslagen in onder meer Barcelona, Parijs en Amsterdam.

Major League Baseball

NEW YORK — Voor de Amerikaanse baseball- competitie zijn in het afgelopen weekeinde de volgende wedstrijden gespeeld:

ZATERDAG
American League
Texas Rangers - Minnesota Twins 14-1; Detroit Tigers - Baltimore Orioles 7-2; Cleveland Indians - Oakland A's 8-6; New York Yankees - Boston Red Sox 11-6; Kansas City Royals - Seattle Mariners 5-4; Toronto Blue Jays - Milwaukee Brewers 7-1; California Angels - Chicago White Sox 3-2.

National League
Cincinnati Reds - Los Angeles Dodgers 3-0; Atlanta Braves - San Francisco Giants 4-1; Pittsburgh Pirates - Chicago Cubs 5-2; Philadelphia Phillies - New York Mets 6-5; Montreal Expos - St Louis Cardinals 5-1; San Diego Astros - Houston Astros 4-3.

ZONDAG
American League
New York Yankees - Boston Red Sox 11-5; Cleveland Indians - Oakland A's 5-2; Detroit Tigers - Baltimore Orioles 7-0; Minnesota Twins - Texas Rangers 7-6; Chicago White Sox - California Angels 3-1; Kansas City Royals - Seattle Mariners 10-3; Milwaukee Brewers - Toronto Blue Jays 5-0.

National League
Philadelphia Phillies - New York Mets 6-0; Pittsburgh Pirates - Chicago Cubs 9-2; St. Louis Cardinals - Montreal Expos 10-2; San Francisco Giants - Atlanta Braves 7-6; Cincinnati Reds - Los Angeles Dodgers 4-3; San Diego Padres - Houston Astros 3-2.

VOETBAL / WENEN — Het bestuur van de Oostenrijkse voetbalbond heeft de ontslag- aanvraag van bondscoach Branko Elsner afgewezen. Elsner bood zijn ontslag aan na een blamage van woensdagavond in Boekarest, waar Roemenië de Oostenrijkers met 4—0 versloeg in een kwalificatie- duel voor het Europees kampioenschap. Elsner kondigde radicale veranderingen in de selectie aan.

M.i.v. het nieuwe seizoen:

Sparta gaat verhuizen naar het Xerxes-complex

ROTTERDAM — De eredivisie- club Sparta verhuist naar het terrein van voetbalvereniging Xerxes, in de Rotterdamse wijk Overschie. B&W van Rotterdam hebben vrijdagmiddag besloten medewerking te verlenen, zo heeft een woordvoerder meegedeeld.

Het besluit van B&W komt voor Sparta net op tijd. Uiterlijk maandag moet de Maasstedelijke voetbalclub bij het ministerie van WVC een aanvraag indienen voor steun via de zogeheten terugploeg- regeling, die de club nodig heeft voor de bouw van een nieuw stadion op het Xerxes-complex. Dat stadion moet plaats bieden aan circa 13.000 toeschowuers.

Sparta heeft voor zijn huidige complex, het kasteel op Spangen, een huurcontract tot 1992. De gemeente wil de club echter uit die wijk weg hebben, om op de plaats van het kasteel woningbouw te plegen en een park aan te leggen.

Het is de bedoeling dat Sparta het nieuwe sportcomplex al volgend seizoen betrekt, al is de financiering nog niet geheel rond. Behalve op de gemeente Rotterdam en het ministerie van WVC rekent Sparta voor de financiering ook op diverse sponsors, aldus vice- voorzitter F. Bouwer van de Rotterdamse eredivisieclub. Nog niet bekend is om welk bedrag het gaat.

Xerxes blijft nog enige jaren voetballen op het terrein in Overschie, maar zal zich tezijnertijd geheel terug trekken om zich elders te vestigen. De club wil het liefst een terrein in Alexanderpolder- ommoord, maar daarover is nog geen beslissing gevallen.

B&W van Rotterdam hebben vrijdag laten weten dat haar principe- besluit de komende maanden nader zal worden uitgewerkt, zodat de Gemeenteraad medio oktober een definitieve beslissing kan nemen.

TENNIS/NW YORK — De vroegere tennisser Raymond Moore is benoemd tot voorzitter van de wereldtennisfederatie van professionals (MIPTC). De 40-jarige Moore is afkomstig uit Zuid-Afrika. Hij woont sinds enkele jaren in de Verenigde Staten. Hij is de opvolger van de Brit Michael Davies, eveneens een voormalige tennisprof.

* * *

TURNEN/DEN HAAG — De Nederlandse meisjes turnploeg, die zaterdag 20 september in Wittelsheim tegen Frankrijk uitkomt, is als volgt samengesteld: Susanne Beerepoot, Bianca Doornebosch, Simone Veldman, Marion Hendrikx, Wendy Tol, Miranda Pluk en Nynke Botterweg (reserve).

* * *





KRALENDIJK - Het voltallige bestuur van de Fundashon Cas Bonairiano (FCB) en het BC waren aanwezig bij de ondertekening van de overeenkomst voor de bouw van 34 volkswoningen in de wijk Amboina. Bij de foto: een overzicht van alle betrokkenen en een foto van de beide aannemers die respektievelijk negentien en vijftien woningen voor hun rekening nemen. V.l.n.r. Aannemer Jansen uit de Emerencianastraat die onlangs nog het nieuwe postkantoor heeft gebouwd en Hans van Ham van Bejolha die momenteel aan de tweede fase van het Sanddollar-project bezig is. Geheel rechts ds Geronimo Mercera die lid is van het dagelijks bestuur van de FCB.

Eerste fase van 150 FCB- woningen gegund

Twee aannemers tekenen voor bouw in totaal 34 woningen

KRALENDIJK — Afgelopen vrijdagmorgen werd door het bestuur van de Stichting Bonaireaanse Volkswoningen (FCB) de overeenkomst voor de bouw van 36 woningen ondertekend met de aannemers- bedrijven Bejolha nv en Aannemersbedrijf Jansen. De huizen die deel uitmaken van het project 150 volkswoningen die met Nederlandse financiering gerealiseerd zullen worden in de wijk Amboina, vragen een totaalsom van 1.336.287,00 gulden voor de eerste fase van 34 woningen.

Van deze 34 woningen zullen er negentien gebouwd worden door Bejolha voor een bedrag van 772.287 gulden, terwijl de overige vijftien woningen gebouwd worden door Aannemersbedrijf Jansen voor de totale som van 564.000 gulden. Het bouwrijp maken van de grond ten bedrage van 57.887 gulden komt ook op naam van Bejolha. De totale prijs per woning ligt op 37.600 gulden.

Met de ondertekening van het contract is er een eind gekomen aan alle speculaties die al geruime tijd te vernemen waren geweest en waarbij gesteld werd dat het een uitgemaakte zaak was dat de firma Bejolha de 150 woningen zou mogen bouwen. In feite blijkt wel — zoals reeds eerder door de directeur van Beholja, Hans van Ham, en in een later stadium ook door minister van Ontwikkelings- samenwerking Jopie Abraham al naar voren was gebracht — dat er sprake is van uitvoering in fasen en deze eerste fase betreft dus 34 woningen.

Zowel Bejolha als Jansen hebben de laatste jaren hun sporen op het gebied van de bouw reeds verdiend. Jansen heeft een aantal vererende opdrachten uitgevoerd, waaronder het nieuwe Postkantoor en de beide industrie- hallen, terwijl, zoals bekend, Van Ham sedert de oprichting van de Fundashon Cas Bonairiano (FCB) betrokken is geweest bij de bouw van de volkswoningen. Het misverstand over de onderhandse gunning aan Van Ham van Bejolha zal vermoedelijk gelegen zijn in het feit, dat dit aannemersbedrijf het project- dossier heeft samengesteld voor de bouw van de 150 woningen. Dat zou reeds twee jaar geleden al gebeurd moeten zijn, maar door bepaalde factoren was daar nog steeds niets van gekomen. Bejolha heeft deze opdracht uitgevoerd en een project- dossier uitgevoerd, aldus Hans van Ham zonder dat daarbij bepaald was dat het aannemersbedrijf Bejolha ook de bouw van de 150 woningen in de schoot geworpen zou krijgen. Nu is de eerste fase van de bouw dus min of meer verdeeld tussen Bejolha en Jansen en de ondertekening afgelopen vrijdag in het bijzijn van gezaghebber mr George Soliana en gedeputeerde Avelino Cicilia stemde alle partijen tot tevredenheid. Van de zijde van de FCB waren behalve voorzitter Sillie de overige leden van het bestuur ook aanwezig.

Vooroverleg in Panama mislukt

Derde dialoogronde verzet guerilla Salvador onzeker

PANAMASTAD — Het voorbereidende overleg voor de derde dialoogronde tussen de regering en de guerrilla van El Salvador in Panama is mislukt. Men kon het niet eens worden over de te nemen veiligheidsmaatregelen rond de derde gespreksronde in Sesori. Ook stond op de agenda bespreking van de agenda. Het doorgaan van het overleg in Sesori is nu twijfelachtig geworden.

Het voorbereidend overleg in de Panamese hoofdstad is uitgelopen tot drie dagen. Aan het slot ervan moesten beide partijen toegeven dat er geen enkel resultaat was bereikt. Men kon elkaar niet vinden over de veiligheidsmaatregelen. De regering verwijt het verzet dat men de besprekingen in het plattelandsplaatsje Sesori wil ontlopen door bezwaar te maken tegen de veiligheids- maatregelen welke van regeringszijde zijn getroffen. Het verzet wil dat het gebied waar men de derde dialoogronde houdt gedemilitariseerd wordt en dat een bestand in acht wordt genomen voor de duur van het overleg. President Jose Napolon Duarte wijst dit idee van de hand en zegt dat de soldaten er juist zijn om iedereen, ook de guerrilla te beschermen. De guerrilla- leiders hebben alle garanties gekregen voor hun veiligheid, zegt de regering.

President Duarte en de regering zijn vrijdag in Sesori present in de hoop dat het verzet toch komt. Als een der bevelhebbers van de guerrilla wilde Awa Guadalupe Martinez niet zeggen wat de mogelijkheden van een derde gespreksronde zijn en of de kans daarop nu verkeken is. Zij verzekerde echter dat het verzet niet naar Sesori gaat.

Het bijeenkomen op het platteland in plaats van in San Salvador was indertijd al een belangrijke concessie van het verzet. Dit verliet ook het standpunt dat er geen voor- overleg gevoerd hoefde te worden voor de derde dialoogronde. De guerrilla heeft tot heden toe meer concessies gedaan dan de Salvadoraanse regering. Het lijkt erop dat men nu echter zijn been stijf houdt en dat Duarte voor niets naar Sesori gaat. Tenzij het aartsbisdom nog kans ziet via bemiddeling de beide partijen aan tafel te krijgen. Aartsbisschop mgr Arturo Rivera y Damas heeft zich zeer ingezet voor het vervolg van de dialoog. De twee eerste gespreksronden twee jaar geleden leverden echter ook niets op.

Waarschuwing RK congresleden in verband echtscheidingswet

BUENOS AIRES — Het Argentijnse episcopaat heeft kritiek geleverd op de congresleden die hun stem hebben gegeven aan het wetsontwerp waarbij de echtscheiding gelegaliseerd wordt. De kritiek werd geuit door het permanente comite van de bisschoppen- conferentie. Het huis van afgevaardigden heeft er zijn goedkeuring al aan gehecht. Als dit ook gebeurt door de senaat, aldus de bisschoppen, dan wordt onherstelbare maatschappelijke schade aangericht. Men vindt dat het huwelijk, zoals steeds geleerd door de kerk, niet ongedaan is te maken door de mens. Katholieke congresleden kunnen aan het ontwerp voor legalisering der echtscheiding hun stem niet geven, zo waarschuwen de bisschoppen. De regering van president Raul Alfonsin stelt zich in deze zaak uiterst formeel op. Men laat het initiatief helemaal aan het parlement. Zo zal de regering het ontwerp bij gelegenheid niet naar een bijzondere zitting van parlement verwijzen om de procedure te versnellen.

BONAIRE AGENDA

[..]: 8900
[..]WEER: 8222
[..]NTRALE: 8845
[..]AAL: 8900

[..] te Lagoen: maandag t/m vrijdag [..]-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00

[..]ARE BIBLIOTHEEK
[..]tijden voor het publiek)
[..] en donderdag van 14.00-18.00
[..]dag en vrijdag van 08.00-12.00/
[..]00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

[..]tijden voor lezers)
[..] 14.00-19.00 uur.

[..]: maandag t/m vrijdag [..] 15.45 uur; gewone [..]30 uur.

[..] CLUBS
[..]onderdagavond 19.30 uur - Hotel

[..]matie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
[..]: elke tweede maandag - [..] Terra Corra.
[..]dag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

[..]KANTOOR EN BEVOLKING:
[..]/ 14.00-15.30 uur loketten geo-

[..]LIOTHEEK: voor bezichtiging [..]gelieve contact op te nemen met de [..] Bedacht, Noord Nikiboko 194.

[..]LUB (Weg naar Willemstoren): [..] vrijdag van 20.00-24.00 uur; za-[..] 12.00-24.00 uur.

[..]TEN
[..]skerk Kralendijk:
[..]18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

[..]kerk Antriol:
[..]30 uur; zondag 09.00 en 18.00

[..] Rincon:
[..]zondag, 19.30 uur.

[..]ZORGING dobrgeven [..] A. Wong- Loi- Sing, Kaya

Broertje Janga wijst op verworvenheden

POB: Crestian houdt weer geen woord in water-zaak

KRALENDIJK - Volgens de partijleider van de POB Broertje Janga heeft de Bonaireaanse Arbeiderspartij reeds politieke geschiedenis geschreven door er toe bij te dragen het stemmen per volmacht af te schaffen. Deze partij, aldus Janga heeft altijd voor de vrijheid gestreden en het is goed te weten, dat de huidige leider van de POB één van de oprichters van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) was.

Na de dood van één van de grootste zonen van de Democratische Partij Joel Abraham streed Janga verder en wist zes van de negen zetels in de eilandsraad te bezetten. Het doet de strijdlustige partijleider van de POB dan ook verdriet wanneer verondersteld wordt dat hij niets voor het volk heeft gedaan. Na 1969 introduceerde Janga de zogenaamde Cambio en de inmiddels opgerichte POB streed daarbij voor een nieuw ziekenhuis, een nieuwe pier, een landingsbaan, uitbreiding van hotels, bouwen van nieuwe scholen, het scheppen van werkgelegenheid, de bouw van de beide voetbalstadions en nog een aantal andere verworvenheden. Janga heeft weinig lank ondervonden van zijn werk waarvan de bevolking nog dagelijks getuige kan zijn.

Mede dankzij de inspanningen van de Arbeiderspartij is er vooruitgang te bespeuren op Bonaire en de POB durft zelfs te garanderen, dat nog voor de komende verkiezingen in april 1987 de weg naar het Washingtonpark geasfalteerd zal zijn. Zoals bekend heeft de POB een jaar lang vraagtekens gezet bij dit door Nederland gefinancierde project dat niet is uitgevoerd zoals het oorspronkelijk in de bedoeling lag.

Evenals het raadslid voor de UPB Urba Pourier die in de laatste raadsvergadering attendeerde op het smerige water dat de wijk Antriol uit de kranen ziet stromen, wijst Janga op het feit dat de nieuwe watertank te Antriol een dikke laag residu heeft van vieze rode klei. Toch, aldus Janga, garandeerde gedeputeerde Franklin Crestian dat indien het water in september niet schoon zou zijn dat hij de verantwoordelijkheid zou aanvaarden en aftreden. Het vieze water is gebleven, aldus Janga en gedeputeerde Crestian ook. Het spijt de POB zeer, dat gedeputeerde Crestian ook in deze geen man van zijn woord blijkt te zijn en zijn plaats ter beschikking stelt zodat een ander deze voortdurende bron van ergernis over het vieze water kan oplossen.

WASHINGTON — De VS strijdkrachten hebben donderdag een succesvolle proef genomen waarbij een Patriot- raket een tactische ballistische raket onderschepte en vernietigde, zo deelde een militaire woordvoerder mee.

Psalm 23: De Heer is mijn herder.
Mij zal niets ontbreken.

HIJ heeft tot zich geroepen onze geliefde

Willy Antoinette Verton - Valies

Namens

haar echtgenoot:	Dr. Pieter C. Verton
haar kinderen:	Elvy en Inge
haar moeder:	Elisabeth E.J. Valies-Hoogvliets
haar schoonouders:	Aarnoud P.C. Verton
	Hubrina M. Verton-v.d. Weele
haar broers en zusters:	Paul Valies en familie
	Edith Engelhardt-Valies en familie
	Ferdinand Valies en familie
	Jules Valies en familie
	Lativa Marcano-Valies en familie
	Reinier Valies en familie
	Laureen Augusta-Valies en familie
	An Kiela en familie.
haar schoonbroer en -zusters in Nederland:	Trijntje A. Schriek-Verton en familie
	Apolonia Thijs-Verton en familie
	Johanna L. Vetter-Verton en familie
	Leendert A. Verton en familie
	Josina Martijn-Verton en familie
	Liesbeth de Ruiter-Verton en echtgenoot
haar vriendin:	Mayra v.d. Dijs en familie
haar vriend:	Dr. Rene Treurniet
haar tante:	Ada Eersel-Hoogvliets en kinderen in Suriname
haar oom:	Reinier Hoogvliets en familie
haar neef:	Leendert v. 't Leven en familie in Suriname
haar nicht:	Marianne Tieleman en kinderen in Nederland
haar neven en nichten:	Lobato, Engelhardt, Valies, Marcano, Augusta, Schriek, Thijs, Vetter, Verton en Martijn.

De ter aarde bestelling vindt plaats op woensdag 17 september 1986 om 4 uur 's middags te Bottelier.
Gelegenheid tot rouwbeklag vanaf 11 uur te Bottelier.

PARIJS — Bij een bomaanslag in een cafetaria in het winkelcentrum van Parijs zijn vrijdag tenminste 42 mensen gewond geraakt, van wie 2 ernstig. Dit deelde de politie mee. De bom, die volgens de politie onder een bank was verborgen ontplofte tijdens het middaguur. Tot nu toe heeft nog niemand zich verantwoordelijk gesteld.

Havana laat 111 politieke gevangenen vrij

MIAMI — In Miami kwamen maandagochtend 111 Cubaanse gevangenen aan van wie er sommigen sedert de machtsovername door Fidel Castro 27 jaar geleden voortdurend gevangen hebben gezeten. In deze zaak zou de katholieke kerk ook hebben bemiddeld. Op het vliegveld in Miami waren ter verwelkoming aanwezig onder- minister voor Interamerikaanse zaken Elliott Abrams en de onder- directeur van de Immigratiedienst Thomas Ferguson. Het was de grootste groep Cubaanse gevangenen die Cuba mocht verlaten sedert jaren. Drie weken geleden maakte president Ronald Reagan bekend dat alle Cubaanse politieke gevangenen die langer dan tien jaar vastzitten welkom zijn in de Verenigde Staten. Een paar jaar geleden bereikten Amerika en Cuba een Migratieakkoord waarbij Cuba zich bereid verklaarde een paar duizend niet gewenste Cubaanse gevangenen uit de VS terug te nemen en waarbij Havana zijn fiat gaf dat jaarlijks aan twintigduizend Cubanen verlof werd gegeven tot familie- hereniging in de VS. Het akkoord is nagenoeg niet tot uitvoering gekomen omdat Havana het verdrag opzegde nadat de VS begonnen waren met de uitzendingen van Radio Marti.

Aantal Duitsers met 51 % gedaald

Toerisme gestegen

KRALENDIJK - Behalve het feit dat over de afgelopen maand augustus het toeristenbezoek aan Bonaire een opgaande lijn vertoont, blijkt dat er ook een opgaande lijn in het aantal bezoekers is gerekend over de eerste acht maanden van het jaar in vergelijking met het voorgaande jaar.

Het zijn overigens nog steeds de Amerikaanse toeristen die voor Bonaire het grootste gewicht in de schaal leggen. Het percentage extra bezoekers uit de Verenigde Staten dat in 1986 Bonaire bezocht, steeg weliswaar maar met ruim zestien procent. Dat komt echter omdat de Amerikanen met rond 1500 toeristen per maand ver boven de andere landen uitsteken. De laatste acht maanden hebben 14.242 Amerikanen een bezoek gebracht aan Bonaire en de groepering die daarop volgt zijn de Nederlanders, die met 1900 bezoekers op de tweede plaats komen. Op de derde plaats prijkt Venezuela met 927 toeristen (bijna vijfhonderd minder dan het voorgaande jaar!) en de overige nationaliteiten schommelen tussen 800 tot 500 toeristen; althans over de eerste acht maanden van dit jaar. Opvallend is dat het bezoek van de Duitsers aan Bonaire met bijna 51% is afgenomen in vergelijking met het vorige jaar. In de eerste acht maanden van dit jaar kwamen in het totaal 224 Duitsers naar Bonaire hetgeen vermoedelijk in geen verhouding staat met de kosten die door overheid en hotelsector worden gemaakt bij de diverse bezoeken aan Duitsland waar in Berlijn elk jaar opnieuw de Toeristenbeurs wordt bijgewoond. Uit de rest van Europa namelijk zijn er de eerste acht maanden van het jaar eveneens slechts 443 belangstellende toeristen op Bonaire gearriveerd. Toch is de koers van de dollar c.q. Antilliaanse gulden voor de Europeaan momenteel gunstiger dan de afgelopen jaren.

Het totaal aantal toeristen dat in de eerste acht maanden - dus tot en met augustus - Bonaire bezocht was 17.643 in 1985 en voor dit jaar 19.715. Een vermeerdering van 11,7 procent dus.

Ook plannen voor aanleg strand

Bouw zwembad begonnen Flamingo Beach - hotel

KRALENDIJK - Afgelopen vrijdag is het bouwbedrijf CAT van de Portugees Venezolaanse zakenman Angelino Apolinario begonnen met de aanleg van het zwembad in het nieuwe gedeelte van Flamingo Beach hotel. De werkzaamheden zullen op 15 november klaar zijn.

Behalve de aanleg van het zwembad ligt het ook in de bedoeling dat er een strand wordt aangelegd terwijl de nieuwbouw enige aanpassing behoeft die samenvalt met een vernieuwd uiterlijk. Zoals bekend werd dat gedeelte officieel geopend op de vooravond van de laatste statenverkiezingen. Het zwembad behoort nog onder de uitbreiding die Flamingo Beach beloofde bij de voorwaarde dat het hotel ook een casino mocht exploiteren. Overeengekomen was dat ook veertig kamers bijgebouwd zouden worden, een nieuwe pier voor de duikersactiviteiten en het zwembad. Deze laatste fase van de overeenkomst tussen Flamingo Beach als onderdeel van het Divi concern enerzijds en het BC anderzijds zal dus op 15 november voltooid zijn.

Bij de inschrijving voor het werk bleek CAT de laagste inschrijver. In de aannemerswereld blijkt men overigens niet zo tevreden met het feit dat CAT die ook bij het Hamlet project is betrokken en onlangs het eerste gedeelte van het oude Boolchand-gebouw renoveerde de werkzaamheden voor Flamingo Beach mag uitvoeren.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 15 SEPTEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.27	1.29	1.31
PND STERLING	2.59	2.645	2.705
NED GLD	76.79	77.51	78.31
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	107.60	108.32	109.12
FR FRANCS	25.42	26.52	27.22
DUITSE MARK	86.80	87.52	88.32
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.95	1.25	1.31

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 15 SEPTEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.86
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.32
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.81
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.64
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER [illegible]	101.54

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

BONAIRE

MODEL A1 BEHORENDE BIJ HET KIESREGLEMENT VOOR DE KAMERS VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID - P.B. 1944 No. 202

Lijst van kiezers voor het Grootbedrijf, allen ingeschreven in het Handelsregister, Nederlanders en Nederlandse onderdanen zijnde en overigens voldoende aan de eisen van kiesbevoegdheid ingevolge het bepaalde bij artikel 3 van de landsverordening op de Kamers van Koophandel en Nijverheid P.B. 1944 No. 201.

[..]mans, Johannes A.W.M.
[..], Louisa E.
[..], Rignald D.
[..]-Rijna, Angelina E.
[..], Ramonsito Th.
[..], Marris Th.
[..], Diego D.
[..], Franklin D.

Dindial, Emrit M.
Ellis, Johannes H.
Felipa, Elgin A.
Gerharts, Hugo
Hakkenberg van Gaasbeek, Rene
Jansen, Erwin J.

De Kok, Daniel L.A.
Lucia, Wilfred A.
Martijn, Rudolf E.
Martijn-Reed, Claudette I.
Marshall-Ellis, Lucille M.
Marchena, Clive I.
Marchena, Jose S.
Nahr, Marcel E.

Orman, Victor R.
Obersi, Juan F.
Piar, Evert L.
Pourier, Norwin G.
Pourier, Carlos J.
Pieper, Bernarda H.M.
Rood, Louise
Saleh, Gabriel J.C.

Saleh, Raymundo P.
Schermer, Antonio H.
Thode, Minguel L.
Tijssen, Theodorus G.M.
Vogt, Carl W.D.
Winklaar, Inocencio L.
Weert, Adrie B.
Weert-Tyrol, Mildred N.E.

MODEL A2 BEHORENDE BIJ HET KIESREGLEMENT VOOR DE KAMERS VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID - P.B. 1944 No. 202

Lijst van kiezers voor het Kleinbedrijf, allen ingeschreven in het Handelsregister, Nederlanders en Nederlandse onderdanen zijnde en overigens voldoende aan de eisen van kiesbevoegdheid ingevolge het bepaalde bij artikel 3 van de landsverordening op de Kamers van Koophandel en Nijverheid P.B. 1944 No. 201.

[..], Erie O.
[..], Humphrey A.
[..], Ivan C.
[..], Laurenso A.
[..], Silvia M.
[..]-Nicolaas, Rose-Marie A.
[..], Mengiel L.
[illegible]

Dirksz, Benito R.
De Kok, Daniel L.A.
Douglas, Ewaldo C.
Dortalina, Christiaan J.
Dovale, Christie
Damascus-Martinus, Ruthmilda S.

Ellis-Abraham, Geraldine M.
Ellis, Johannes H.
Everts, Adelbert J.
Everts, Ilka M.E.
Evertsz, Norman E.
Everts-Goeloe, Cecilia M.
Evertsz, Egon A.G.

Feber, Yke
Feliz, Amado E.
Felix, Aries O.
Felipa, Elgin A.
Flores, Nelly M.
Flores-Colastica, Candida A.
Frans, Franciscus A.
Francees, Bernardo L.
Francees-Martis, Anna M.
Francees, Johannes A.
Freitas Franca de, Joao
Freitas Franca de-Ayoubi, Hadié

Geerman, Virgilio
Geerman, Pedro J.
Gerharts, Hugo
Gijsbertha-De Windt, Swinda J.
Goeloe, Vera
Goeloe, Carlos J.
Goeloe, Judith D.
Gomperts, Everts S.

Hakkenberg van Gaasbeek, Rene
Hart-Boekhoudt, Sarita C.
Helikonig, Herman J.A.J.

Isebia, Prisce V.
Isenia, Medardo E.

Janga, Candido M.
Jansen, Cornelio C.
Jongh de, Joacquin C.
Jongh de, Eugenio R.
Jongh de, Theodoor J.
Joubert, Joseph E.
Juliana, Anthony A.

Kamp, Petrus J.M.
Keller, Ricardo B.
Keller, Barend Hendrik
Keller-[illegible], Judith E.
Kneisch, Frederik
Knuf, Alfred P.
Koeks, Alfred B.
Koeks, Milton F.

Leonora, Evarista D.
Lucia-Kolly, Maria B.

Lucia, Wilfred A.

Maharaj, Louisa F.
Makaai, Eugenia G.
Maduro-Maduro, Maria de la Caridad
Maduro, Paul E.
Marchena, Lionel F.
Marsera-Martijn, Adriana S.
Martijn, Grada M.N.
Martijn, Rudolf E.
Martijn-Reed, Claudette I.
Martis-Cicilia, Yvette A.M.
Martinus, Martina
Martis-Gonzalez, Magda M.
Martinus, Rigoberto M.
Mattemaker, Jacob
Mayer, Leo M.M.
Matthieu, Willem
Mercelina, Nerio N.
Merkens-Gerharts, Astrid C.
Meyer, Eric M.
Morkos, Christian E.
Morkos-Zeeman Alida W.
Morris, Vincent A.
Morris-van de Berg, Johanna
Muller, Carmen M.

Nahr, André E.
Nicholson-Bool, Jeannie S.
Nicolaas, Anna S.
Nicolaas, Carlos A.
Nicolaas, Joan M.I.
Nicolaas, Daniel R.
Nicolaas, Pedro P.
Noordhof, Carlos E.
Nouel, Zuley

Obersi, Alvin D.
Obersi, Juan G.
Ogenia-Frans, Juana M.
Oleana, Minguel N.
Oleana-De Palm, Eunocencio N.

Pappot, Gijsbertus J.M.
Piar, Remigio A.
Pietersz, Jahayra M.
Pourier, Carlos J.
Pourier, Maria J.
Pikerie, Franklin P.
Pikerie-Statia, Imelda A.
Pourier, Benjamin E.
Pletsmaekers, Alphons W.J.

Rauwers, Johannes T.
Ree van de, Raquel

Reina-Cicilia, Marcella A.
Rijna, Maximiliano A.R.
Rosario-Cicilia, Monica C.
Rosario-Janga, Clotilda R.

Saleh, Gabriel J.C.
Saleh, Raymundo P.
Saleh-Thomas, Rolanda C.
Saragoza, Guillermo R.
Schrijver, Hendrik
Sealy, Aubrey F.
Seinpaal, Errol A.
Semeleer, Julian A.
Semeleer, Nicolaas L.
Seraus, Gilbert S.
Sieverding, Antonius G.J.
Sillie-Flores, Nora
Soree, Arnold M.H.
Sint Jago, Alfred N.W.
Sint Jago, Harold M.
Sin Jago, Nicolaas A.
Sint Jago, Olympia E.
Sint Jago, Pedro A.
Sint Jago, Romulo A.
Sint Jago, Inocensio A.
Sint Jago, Angelline A.
Statia, Edgard J.N.
Statia, Pedro A.
Snijders, Jeanette M.
Snijders-De Haseth, Swinda E.
Soliana, Salomon G.
Spee, Anthonie H.
Spee-Dahmen, Gisela
Statie, Robertina J.
Straker, Daniel M.
Supriana, Henry A.
Swinkels, Richard E.

Thielman, Henry M.
Thode, Luciano
Thode, Wilson
Tilburg van, Johannes W.
Tilburg van-Martijn, Lucilia I.
Tromp-Muller, Marvel M.

Van Ham, Johannes
Van Ham-Evertsz, Beatrix H.
Van der Moolen, Reinder H.
Van der Moolen-Vlaenderen, Carolina E.
Van der Vlies, Aldfred R.
Vis, Cornelis B.M.
Vis, Gerrit U.
Vis-De Jongh, Ilse M.
Vis-Lamp, Irene M.E.
Visser, Johannes C.

Wedervoort-Kort, Irene R.
Welvaart-Bool, Irene C.M.
Winklaar, Inocencio L.
Willem-Landwier, Saartje C.
Winkel-De Jongh, Edelda M.
[illegible]

Man verlost van drugs

BARCELONA — De politie van Barcelona werd gemeld dat in een der ziekenhuizen van deze stad een jonge Colombiaan afgeholpen was van een partij van dertig zakjes met cocaine of heroine. Om de 21-jarige man daarvan te verlossen moest operatief worden ingegrepen. Hij ha[d] zelf gemeld bij een [...] hulppost wegens er[ge] maagpijn. Met spoed w[erd hij] in behandeling genome[n en] bleek waar het om ging. [Na de] operatie bleef hij in he[t zie]kenhuis onder politie[bewa]king.